BOSCH

Notice d’utilisation destinée à l’exploitant

Tableau de régulation
Control 8311/8313



6720859792 (2020/07) FR/CH SW1.6.x

Sommaire

1 Explication des symboles et mesures de sécurité 3
1.1 Explications des symboles 3
1.2 Consignes de sécurité 3

2 Informations sur le produit 4
2.1 Déclaration de conformité 4
2.2 Logiciel Open Source 4
2.3 Caractéristiques du produit relatives à la consommation énergétique 4
2.4 Explication des termes utilisés 4
2.5 Description du produit 5
2.6 Utilisation conforme à l'usage prévu 5

3 Commande de l'appareil de régulation 6
3.1 Aperçu de l'appareil de régulation et des éléments de commande 6
3.2 Touches de fonction et état de l'installation 6
3.3 Allumer et éteindre le régulateur 7
3.4 Ecran de verrouillage 7
3.5 Eléments de commande et d'affichage de l'écran tactile 7
3.5.1 Aperçu du système 7
3.5.2 Sélection du régulateur 8
3.5.3 Appareils de régulation interconnectés 8
3.5.4 Production thermique 9
3.6 Système d'utilisation 10
3.6.1 Sélectionner les niveaux de menu ou les fonctions 11
3.6.2 Appel des sous-menus 12
3.6.3 Commuter la représentation (mode rétro) 12
3.6.4 Modification des réglages 12
3.6.5 Marquage du champ de texte 12
3.7 Touches de fonction du module de commande 13
3.7.1 Touche Reset 13
3.7.2 Touche ramonage (test des fumées) 13
3.7.3 Mode manuel 15
3.8 Réglage de la date et de l'heure 16
3.9 Menu Info 16
3.10 Module de réseau NM582 16

4 Réglages 17
4.1 Fonctions de base 17
4.2 Fonctions supplémentaires circuits de chauffage 18
4.3 Fonctions supplémentaire pour l'eau chaude sanitaire 18

5 Informations concernant les fonctions de base et supplémentaires 19
5.1 Générateur de chaleur 19
5.1.1 Mode de fonctionnement 19
5.2 Circuit de chauffage, modes de service, température 19
5.2.1 Modes de service 19
5.2.2 Température 19
5.2.3 Auto Mode chauffage automatique 19
5.2.4 Mode réduit automatique 19
5.2.5 Mode chauffage manuel et Mode réduit manuel 20
5.2.6 Fonctionnement manuel 20
5.2.7 Eteint 20
5.3 Fonctions supplémentaires circuit de chauffage 20
5.3.1 Fonction congés 21
5.3.2 Fonction réception 21
5.3.3 Fonction pause 21
5.4 Commande à distance (thermostat d'ambiance) 21
5.5 Eau chaude sanitaire 21
5.5.1 Auto 21
5.5.2 Mode chauffage manuel 21
5.5.3 Mode réduit manuel 22
5.5.4 Fonctionnement manuel 22
5.5.5 Eteint 22
5.6 Fonctions supplémentaires pour l'eau chaude sanitaire 22
5.6.1 Sous-menu pompe de bouclage 22
5.6.2 Charge unique 22
5.7 Désinfection thermique 22
5.8 Fonction congés 22

6 Programme horaire 23
6.1 Circuit de chauffage 23
6.1.1 Réglage de la température ambiante 23
6.2 Programme horaire 23
6.2.1 Sélection du programme standard 24
6.2.2 Modification du programme standard 24
6.2.3 Création d'un nouveau programme horaire 25
6.2.4 Programme horaire de l'eau chaude sanitaire 25

7 Connectivité 26
7.1 Création d'un accès au portail à distance MEC 26
7.1.1 Enregistrement du régulateur 26
7.1.2 Connexion à Bosch MEC Remote Portal 27

8 Nettoyage de l'appareil de régulation 27

9 Messages de fonctionnement et de défaut 28
9.1 Message de défaut 28
9.2 Défauts 28
9.2.1 Elimination des défauts simple 28

10 Protection de l'environnement et recyclage 30

11 Déclaration de protection des données 31

12 Annexes 31
12.1 Affectation des circuits de chauffage 31

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les mots de signalement des avertissements caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

DANGER

DANGER signale la survenue d'accidents graves à mortels en cas de non respect.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale le risque de dommages corporels graves à mortels.

PRUDENCE

PRUDENCE signale le risque de dommages corporels légers à moyens.

AVIS

AVIS signale le risque de dommages matériels.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvoi à un autre passage dans le document
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
–	Enumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 1

1.2 Consignes de sécurité

⚠ Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'utilisation s'adresse à l'utilisateur de l'installation de chauffage.

Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Lire les notices d'installation (générateur de chaleur, régulateur de chaleur, etc.) avant l'utilisation et les conserver.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

⚠ Consignes générales de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut provoquer des dommages corporels graves – voire mortels – ainsi que des dommages matériels et écologiques.

- ▶ L'entretien doit être effectué au moins une fois par an. Le parfait fonctionnement de l'ensemble de l'installation doit être vérifié à cette occasion. Eliminer immédiatement les défauts.
- ▶ Lire cette notice attentivement avant la mise en service de l'installation de chauffage.

⚠ Pièces de rechange fabricant

Le fabricant n'est aucunement responsable des dégâts occasionnés par les pièces de rechange qu'il n'a pas livrées.

- ▶ Utiliser uniquement les pièces de rechange fabricant et les accessoires du fabricant.

⚠ Risque de brûlures

Risques de brûlures avec des températures d'ECS supérieures à 60 °C !

- ▶ Ne jamais ouvrir l'eau chaude sans l'avoir mélangée à l'eau froide au préalable.

⚠ Sécurité des appareils électriques à usage domestique et utilisations similaires

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 :

«Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.»

«Si le raccordement au réseau électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger.»

⚠ Danger de mort par électrocution

- ▶ Faire effectuer l'installation, la mise en service ainsi que l'entretien et la maintenance exclusivement par un professionnel agréé.
- ▶ Les travaux d'électricité ne doivent être réalisés que par un spécialiste agréé.

⚠ Dégâts dus au gel sur l'installation de chauffage

Si l'installation de chauffage ne fonctionne pas (par ex. appareil de régulation arrêté, arrêt en cas de défaut), elle risque de geler en cas de grands froids.

- ▶ En cas de mise hors service ou d'arrêt prolongé, vidanger les conduites d'eau de chauffage et d'eau chaude sanitaire au point le plus bas et à d'autres points de vidange (par ex. avant les clapets anti-retour) pour protéger votre installation de chauffage contre le gel.

⚠ Inspection et entretien

Une inspection et un entretien réguliers sont les conditions préalables à un fonctionnement sûr et respectueux de l'environnement de l'installation de chauffage.

Nous recommandons de conclure un contrat d'inspection annuel et de faire faire l'entretien selon les besoins par une entreprise spécialisée agréée.

- ▶ Faire réaliser ces travaux exclusivement par un professionnel agréé.
- ▶ Remédier immédiatement aux défauts constatés.

2 Informations sur le produit

Cette notice contient des informations importantes destinées à l'utilisateur de l'installation et nécessaires à la commande fiable du régulateur.

- ▶ Respecter la notice d'utilisation du régulateur et du générateur de chaleur.

La commande du régulateur pour une utilisation spécifique au module est décrite ci-dessous.

Selon la version du logiciel, la représentation et les options des menus peuvent différer entre la notice et la représentation du régulateur.

2.1 Déclaration de conformité

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit figure sur notre site Internet (→ verso).

2.2 Logiciel Open Source

Ce produit contient un logiciel qui est la propriété de Bosch (sous licence selon les conditions de licence standard Bosch) et un logiciel Open Source (sous licence selon les conditions de licence Open Source). Les directives spécifiques indiquées dans les textes de la licence sont valables pour LGPL, Reverse Engineering étant autorisé en particulier pour ces composants.

Vous trouverez des informations relatives à Open Source sur le DVD joint à l'appareil/le produit.

2.3 Caractéristiques du produit relatives à la consommation énergétique

Les caractéristiques du produit indiquées satisfont les exigences de la réglementation UE n° 811/2013 en complément de la directive sur l'écoconception 2010/30/UE. La classe du thermostat est nécessaire pour le calcul de l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux d'une installation mixte et figure dans la fiche technique du système.

Fonctionnement du CC 8311/CC 8313	Catégorie[1)]	[%][1)2)]
CC 8311/CC 8313 et commande à distance		
En fonction de la température ambiante, modulant	**V**	**3,0**
CC 8311/CC 8313 et sonde de température extérieure		
En fonction de la température extérieure, modulant	II	2,0
En fonction de la température extérieure, on/off	III	1,5
CC 8311/CC 8313 et sonde de température extérieure et commande à distance		
En fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante, modulant	**VI**	**4,0**
En fonction de la température extérieure avec influence de la température ambiante, on/off	VII	3,5

1) Classification du module de commande conformément au règlement UE n° 811/2013 sur l'étiquetage des installations en réseau

2) Contribution en % à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux

Tab. 2 Caractéristiques du produit relatives à l'efficacité énergétique du module de commande

2.4 Explication des termes utilisés

Générateur de chaleur

Comme différents générateurs de chaleur peuvent être raccordés à un appareil de régulation tel que chaudières au sol, chaudières, chaudières murales, chaudières murales à condensation, générateurs de chaleur pour l'utilisation d'énergies renouvelables et autres générateurs de chaleur sont désignés ci-dessous comme générateurs de chaleur ou chaudières.

Spécialiste

Un spécialiste est une personne connaissant les normes en vigueur et disposant d'importantes connaissances théoriques et pratiques ainsi que de nombreuses expériences dans son domaine de spécialisation.

Entreprise spécialisée

Une entreprise spécialisée est une unité organisationnelle de l'industrie artisanale disposant d'un personnel spécialisé et formé.

2.5 Description du produit

Description du produit 8311

Le système de régulation modulaire offre des conditions idéales d'adaptation et de réglage pour le respect des conditions de fonctionnement spécifiques des générateurs de chaleur (chaudières au sol et chaudières murales) avec un connecteur de brûleur à 7 pôles.

L'appareil de régulation commande une chaudière fioul ou gaz avec un brûleur externe via un connecteur de brûleur à 7 pôles. Une pompe de circuit de chaudière modulante peut être commandée en option via une interface 0…10 V. La température d'arrêt maximale autorisée peut être adaptée via un limiteur de température de sécurité électronique réglable.

L'appareil de régulation contient dans son équipement de base les fonctions de régulation d'un circuit de chaudière ou d'un circuit de chauffage avec/sans mélangeur et de la production d'eau chaude sanitaire. Pour l'adaptation optimale à l'installation de chauffage, l'appareil de régulation peut être complété par 4 modules de fonction maximum.

En cas de panne de courant, les réglages des paramètres ne sont pas perdus. L'appareil de régulation se remet en marche une fois la tension rétablie.

Description du produit 8313

Le système de régulation modulaire offre des conditions idéales d'adaptation et de réglage pour le respect des conditions d'exploitation spécifiques des chaudières et appareils de chauffage avec coffret de contrôle de combustion SAFe.

L'appareil de régulation commande une chaudière fioul EMS ou gaz EMS. Une pompe de circuit de chaudière modulante peut être commandée en option via une interface 0…10 V.

L'appareil de régulation contient dans son équipement de base les fonctions de régulation d'un circuit de chaudière ou d'un circuit de chauffage avec/sans mélangeur et de la production d'eau chaude sanitaire. Pour l'adaptation optimale à l'installation de chauffage, l'appareil de régulation peut être complété par 4 modules de fonction maximum.

En cas de panne de courant, les réglages des paramètres ne sont pas perdus. L'appareil de régulation se remet en fonctionnement une fois la tension rétablie.

Remarque concernant les installations avec plusieurs générateurs de chaleur

Combiné avec le module cascade FM-CM, l'appareil de régulation CC 8311/CC 8313 est en mesure de réguler des installations à plusieurs générateurs de chaleur (cascades).

Cette fonction est décrite dans la documentation technique du module concerné.

2.6 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil de régulation régule et contrôle les installations de chauffage dans les immeubles collectifs, les complexes immobiliers et autres types de construction.

- ▶ Veuillez respecter les normes et prescriptions locales en vigueur pour l'installation et le fonctionnement !

3 Commande de l'appareil de régulation

3.1 Aperçu de l'appareil de régulation et des éléments de commande

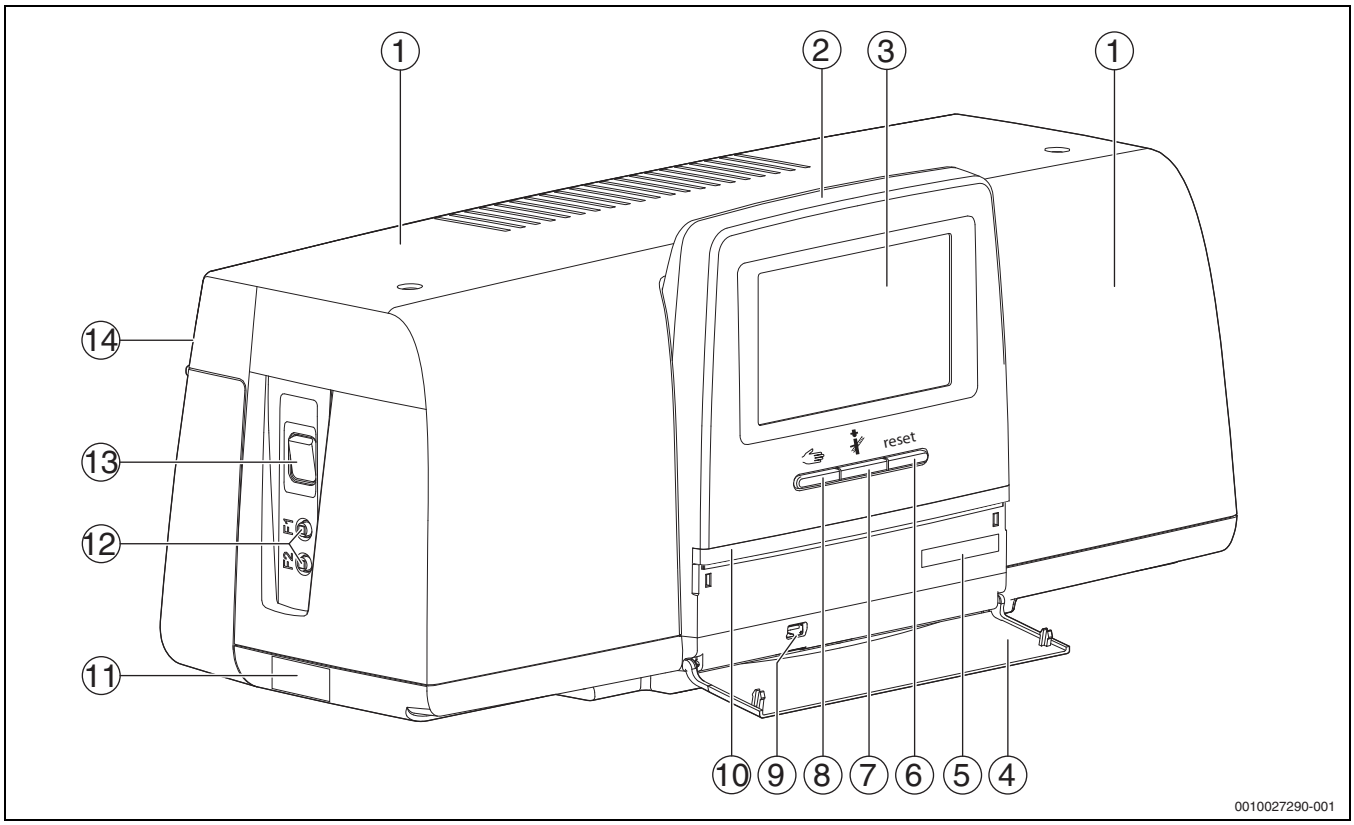


Fig. 1 Aperçu de l'appareil de régulation et des éléments de commande

[1] Couvercle du boîtier/protection
[2] Module de commande
[3] Ecran tactile
[4] Clapet frontal
[5] Code d'activation (code d'enregistrement)
[6] **Touche Reset** (par ex. limiteur de température de sécurité, SAFe) reset
[7] **Touche Ramoneur** (**Test des fumées**)
[8] **Touche Mode manuel**
[9] Raccord USB (par ex. pour la maintenance)
[10] Affichage LED de l'état de fonctionnement
[11] Plaque signalétique
[12] Disjoncteur-protecteur F1, F2
[13] **Interrupteur Marche / Arrêt**
[14] Panneau arrière

3.2 Touches de fonction et état de l'installation

Touches de fonction

Les touches de fonction permettent les fonctions suivantes :

- **Fonctionnement manuel**
- **Test des fumées**
- **Réinitialisation** (par ex. STB, SAFe) reset

Etat de l'installation, état de fonctionnement, état des composants

L'état de l'installation, des fonctions et des composants est indiqué via les affichages de l'état (→ fig. 7, [2], [6], page 10) et LED (→ fig. 1, [10], page 6) :

- Vert = installation en mode automatique
- Bleu clignotant = mise à jour du logiciel
- Vert clignotant = appariement (établissement de la connexion de l'appareil de régulation)
- Jaune = installation en mode manuel, **Test des fumées**, Message de service pas de connexion Internet disponible (si activée précédemment), **Maintenance** ou **Défaut bloquant** SAFe
- Jaune clignotant = **Couplage des tableaux de régulation**
- Rouge = **Défaut**

3.3 Allumer et éteindre le régulateur

▶ Allumer l'appareil de régulation avec l'interrupteur marche/arrêt (→ fig. 1, [13], page 6).
Après avoir initialisé le régulateur ou lorsque l'écran n'a pas été actionné depuis un certain temps, l'affichage standard apparaît.
Pendant l'initialisation, le nom du système de la série de l'appareil de régulation s'affiche brièvement.

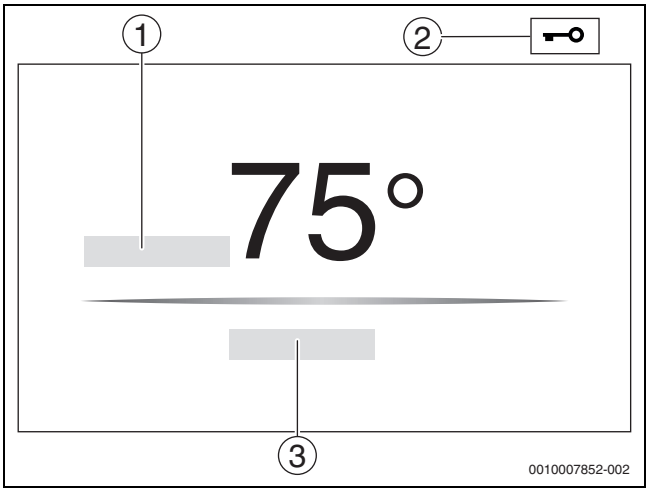


Fig. 2 Ecran standard

[1] **Température de chaudière**
[2] **Ecran de verrouillage** activé
[3] **Continuer vers l'aperçu**

La température (réglable) de la chaudière s'affiche sur l'écran standard et l'écran est verrouillé. Pour réduire la consommation électrique de l'appareil de régulation, l'écran passe en mode veille après quelques minutes. L'écran s'assombrit dans ce cas.

Pour activer l'écran :

▶ Effleurer l'écran.

Pour déverrouiller l'écran :

▶ Effleurer **Continuer vers l'aperçu**.
La page de démarrage s'affiche ensuite avec l'aperçu du système.

3.4 Ecran de verrouillage

Un mot de passe de 4 caractères permet de protéger le menu principal contre tout accès non autorisé. Seul le service après-vente peut configurer et supprimer le verrouillage.

Si l'écran n'est pas utilisé pendant un certain temps, le menu principal est verrouillé.

Le verrouillage est symbolisé par une clé (→ fig. 2, [2], page 7).

En effleurant à nouveau l'écran, le mot de passe est exigé.

▶ Affleurer le champ pour entrer le mot de passe.
▶ Entrer le mot de passe et confirmer avec ☑ .
▶ Effleurer **Ok**.

Seul le service après-vente peut annuler le verrouillage si le mot de passe est perdu.

3.5 Eléments de commande et d'affichage de l'écran tactile

L'affichage et la possibilité de sélectionner des options de menus dépendent des modules insérés et des réglages effectués.
Les affichages d'écran sont indiqués à titre d'exemple. L'affichage des symboles dépend du logiciel installé, des modules insérés et des réglages effectués.

▶ Respecter la notice d'utilisation du régulateur et du générateur de chaleur.

L'écran tactile permet de sélectionner les représentations suivantes :
- Générateur de chaleur dans le système
- Consommateur de chaleur et distributeur thermique dans le système
- Appareils de régulation interconnectés
- Données moniteur
- Paramètres de réglage pour la mise en service et l'optimisation de l'installation. Ces paramètres sont protégés par un code.

3.5.1 Aperçu du système

L'affichage de l'aperçu du système permet de relever l'état de l'ensemble du système, de la connexion Internet (si disponible et réglée), de la production de chaleur et de l'installation (distribution de la chaleur).

Pour sélectionner une partie de l'aperçu du système :

▶ Effleurer **Production thermique** .
L'aperçu des générateurs de chaleur raccordés à l'appareil de régulation maître s'affiche.

Pour voir la distribution de la chaleur et les autres appareils de régulation interconnectés :

▶ Effleurer **Système**.

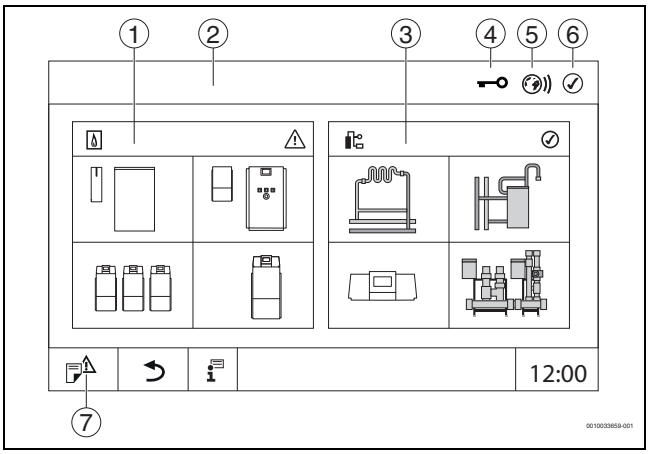


Fig. 3 Aperçu du système (exemple)

[1] **Production thermique**
[2] **Tableau de régulation 00** (appareil de régulation maître)
[3] **Système** (distribution de la chaleur)
[4] En-tête avec affichage de l'état par ex. écran verrouillé
[5] Affichage de l'état de la connexion Internet (l'affichage dépend de la version du logiciel)
[6] Affichage de l'état du système (l'affichage dépend de la version du logiciel)
[7] **Historique des défauts, Message de service**

3.5.2 Sélection du régulateur

L'accès à d'autres appareils de régulation sur le bus CBC n'est possible que depuis l'appareil de régulation maître.

Si plusieurs régulateurs sont reliés, il faut sélectionner dans un premier temps le régulateur de l'installation à utiliser. Les autres niveaux (par ex. circuit de chauffage) peuvent ensuite être affichés et sélectionnés.

Toutes les fonctions d'un autre appareil de régulation connecté au bus CBC (esclave) peuvent être consultées et modifiées depuis l'appareil de régulation maître. Il est possible d'accéder simultanément aux fonctions depuis l'appareil de régulation maître et l'appareil de régulation sur site.

Si les mêmes paramètres sont modifiés par l'appareil de régulation maître et sur l'appareil de régulation sur site, les dernières valeurs saisies sont valables.

3.5.3 Appareils de régulation interconnectés

Pour sélectionner les fonctions, affichages et messages d'un appareil de régulation, il faut toujours d'abord choisir l'appareil de régulation où il faut travailler.

Pour sélectionner un appareil de régulation :

▶ Cliquer sur **Système** (→ fig. 3, [3], page 7).
L'aperçu de l'installation s'ouvre avec les fonctions et appareils de régulation raccordés.

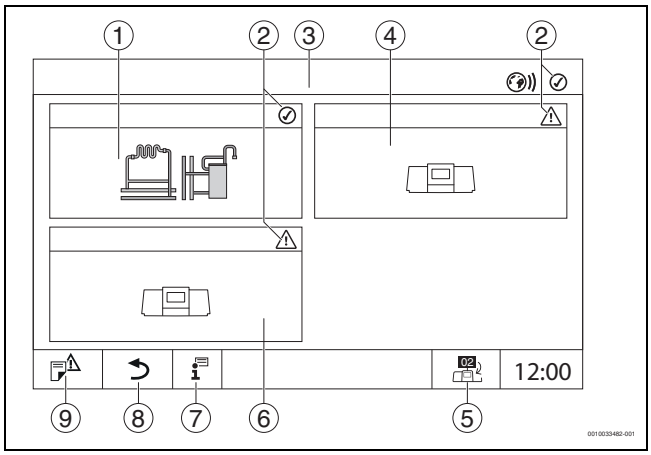


Fig. 4 Aperçu de l'installation (exemple)

[1] Installation de l'appareil de régulation maître
[2] Affichage d'état de l'appareil de régulation concerné
[3] Appareil de régulation sélectionné (ici appareil de régulation maître avec adresse 00)
[4] Appareil de régulation interconnecté (appareil de régulation esclave avec adresse 01)
[5] Passage à l'aperçu de l'appareil de régulation maître (ne s'affiche que pour les appareils esclaves)
[6] Composant interconnecté (appareil de régulation esclave avec adresse 02)
[7] Informations complémentaires concernant le régulateur sélectionné
[8] Champ permettant d'accéder au niveau précédent/à la figure précédente du régulateur sélectionné
[9] Champ permettant d'accéder dans le régulateur sélectionné à l'aperçu du système ou du régulateur

▶ Cliquer sur l'appareil de régulation souhaité.
L'aperçu du système de l'appareil de régulation sélectionné s'ouvre.

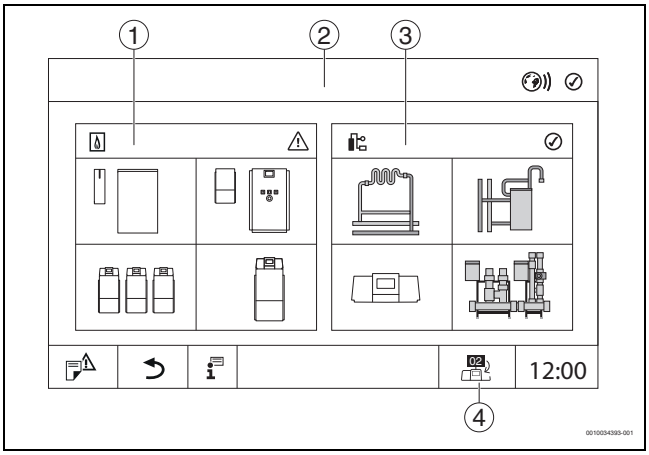


Fig. 5 Aperçu du système (exemple)

[1] **Production thermique** (générateurs de chaleur raccordés sur l'appareil de régulation sélectionné)
[2] Affichage de l'appareil de régulation sélectionné
[3] **Système** (distribution de chaleur de l'appareil de régulation sélectionné)
[4] Affichage de l'adresse de l'appareil de régulation dans le symbole de réseau. Passage à l'aperçu de l'appareil de régulation maître (ne s'affiche que pour les appareils esclaves)

3.5.4 Production thermique

Dans le cas de plusieurs générateurs de chaleur, un générateur de chaleur peut être sélectionné sur l'affichage du **Production thermique**. Le générateur de chaleur affiche les paramètres actuels pour les composants disponibles.

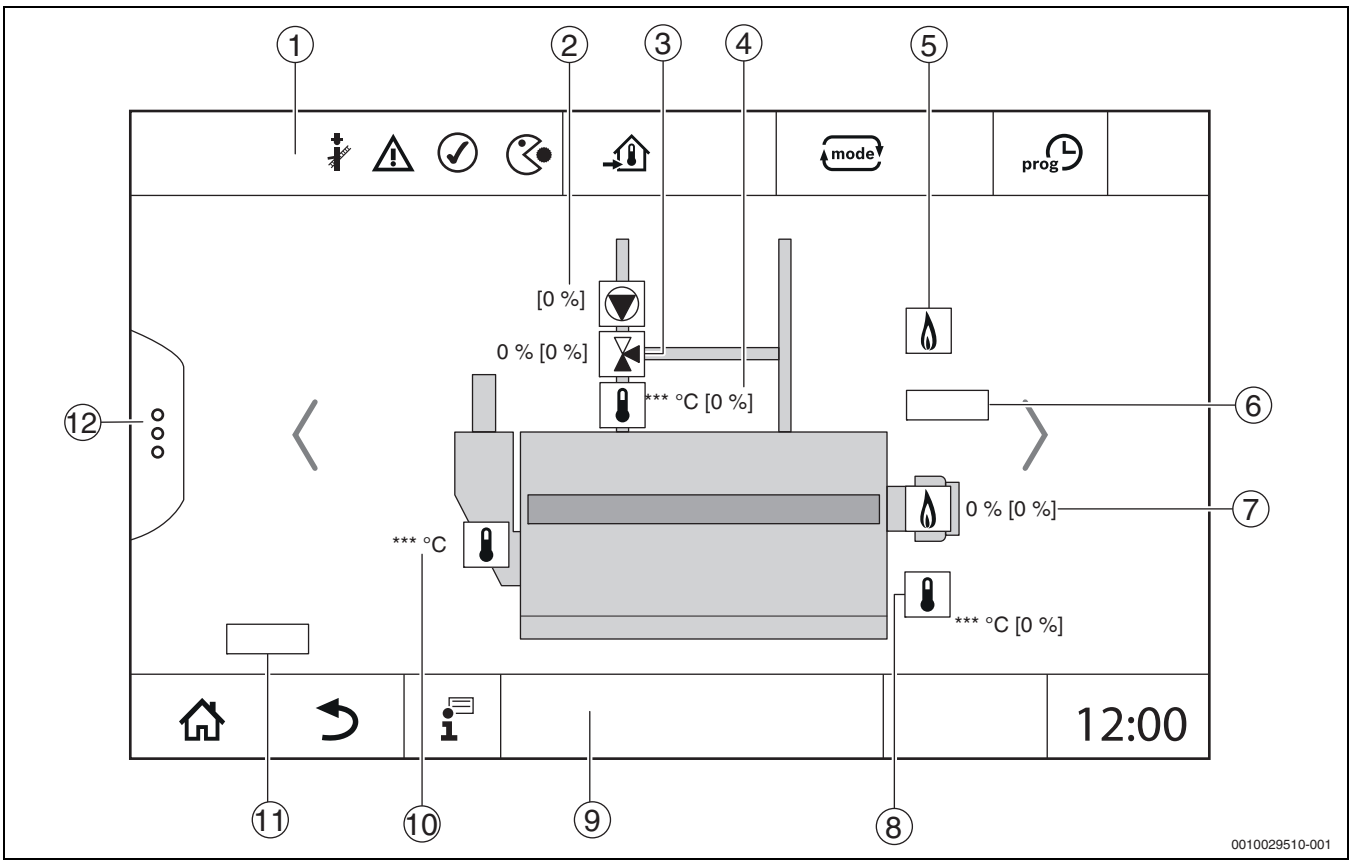


Fig. 6 Affichage Production thermique (exemple)

[1] En-tête avec affichages de l'état du générateur de chaleur
[2] Pompe du circuit de chaudière avec affichage de l'état, indication de puissance en %
[3] Vanne de régulation avec affichage de l'état, indication de position[1)]
[4] Température de retour[1)]
[5] Combustible
[6] Modèle du générateur de chaleur
[7] Brûleur avec affichage de l'état, puissance brûleur[1)]
[8] Générateur de chaleur avec affichage de l'état, température de la chaudière[1)]
[9] Bas de page avec symboles de navigation
[10] Température des fumées
[11] Indication pour le transfert de chaleur (selon les conditions)
[12] Extensions de fonctions du générateur de chaleur

1) Valeur de consigne et valeur réelle (valeur de consigne entre parenthèses)

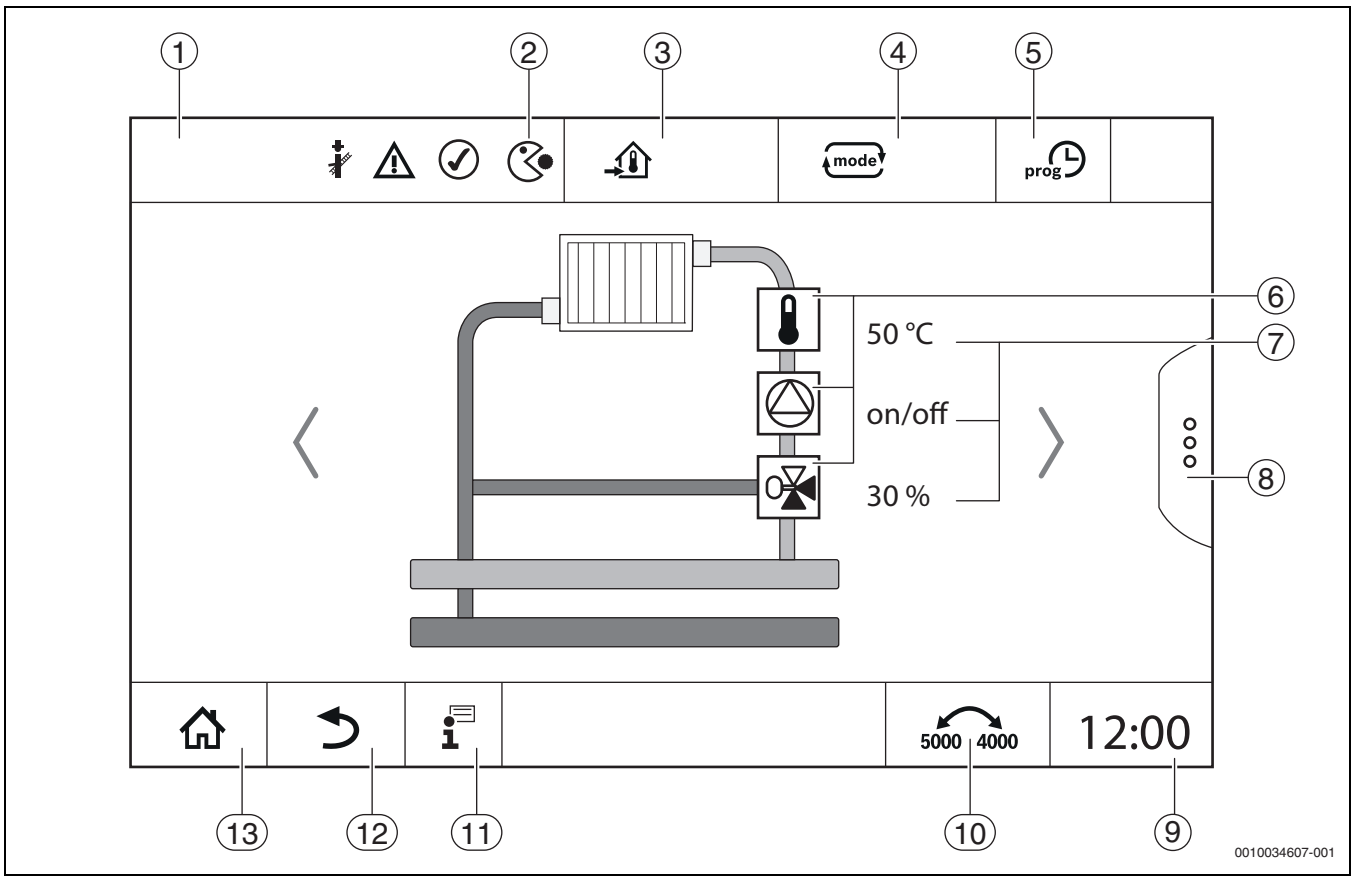


Fig. 7 Eléments de commande et d'affichage (exemple)

[1] Affichage du système, du système partiel ou de la fonction
[2] Affichage de l'état du niveau de menu actif
[3] Affichage de la température réglée (température de consigne)
[4] Affichage du mode de service réglé
[5] Affichage du programme horaire réglé
[6] Affichage des composants de l'installation
[7] Affichage de l'état des composants de l'installation
[8] Extensions de fonctions pour le circuit de chauffage, l'eau chaude sanitaire
[9] Affichage de l'heure
[10] Champ permettant de modifier le type d'affichage (ancienne/nouvelle version d'écran) sur l'écran
[11] Menu Info
[12] Champ permettant de revenir au niveau/à l'écran précédents
[13] Champ permettant de revenir à l'aperçu du système

3.6 Système d'utilisation

L'affichage et la commande sont répartis sur plusieurs niveaux de menus. L'utilisateur y accède en appuyant sur le symbole correspondant. Certains niveaux de menu ne sont accessibles qu'aux professionnels. Si une flèche apparaît à droite ou à gauche dans le menu sélectionné (→ fig. 7, page 10), c'est qu'il existe d'autres options de menu. Les différents écrans affichent l'état actuel de l'installation, de l'élément de l'installation, de la fonction ou des composants de l'installation.

Informations complémentaires :

- Structure des menus (→ chap. 4, à partir de la page 17)
- Fonctions (→ chap. 5, à partir de la page 19)

Il est possible de naviguer dans les menus et d'utiliser les fonctions en effleurant, glissant ou déroulant sur l'écran tactile.

Pour accéder au niveau/à l'écran précédent :

▶ Effleurer le symbole ⮌ .

3.6.1 Sélectionner les niveaux de menu ou les fonctions

Pour sélectionner un niveau de menu ou une fonction :

▶ Effleurer l'emplacement correspondant sur l'écran.

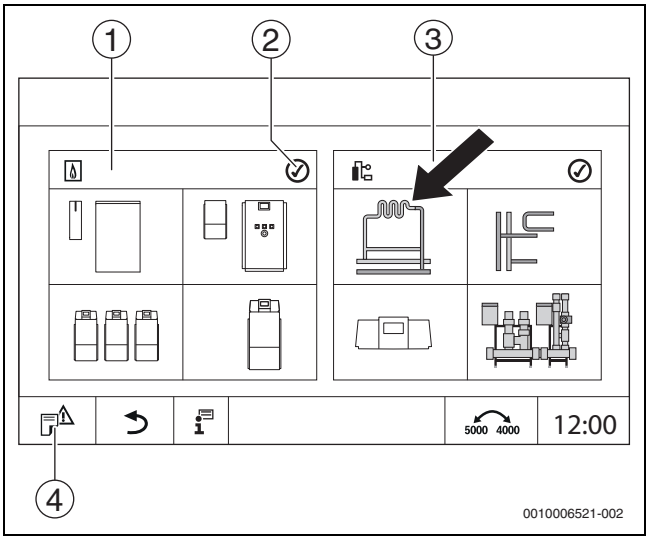


Fig. 8 Sélectionner le niveau du menu ou la fonction

[1] **Production thermique**
[2] Affichage de l'état
[3] **Système** (distribution de la chaleur)
[4] **Historique des défauts**

Le prochain niveau de menu ou la prochaine fonction s'affichent.

Niveaux de menus

Si plusieurs menus ou fonctions sont disponibles dans un niveau :

▶ Effleurer l'emplacement souhaité (fonction) sur l'écran.

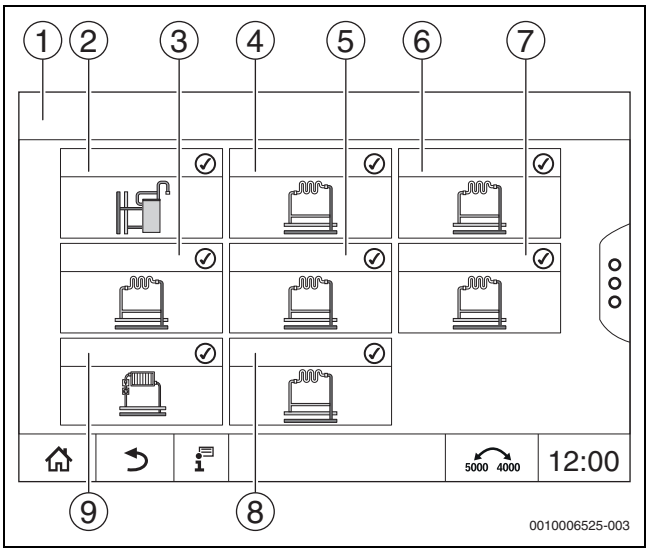


Fig. 9 Aperçu du circuit de chauffage (exemple)

[1] **Tableau de régulation 00** > **Système**
[2] **Eau chaude sanitaire**
[3] **Circuit de chauffage 03**
[4] **Circuit de chauffage 01**
[5] **Circuit de chauffage 04**
[6] **Circuit de chauffage 02**
[7] **Circuit de chauffage 05**
[8] **Circuit de chauffage 07**
[9] **Circuit de chauffage 06**

Pour sélectionner une autre fonction dans un niveau de menu :

▶ Effleurer les flèches à droite ou à gauche sur l'écran.

-ou-

▶ Glisser avec le doigt sur l'écran, vers la droite ou la gauche.

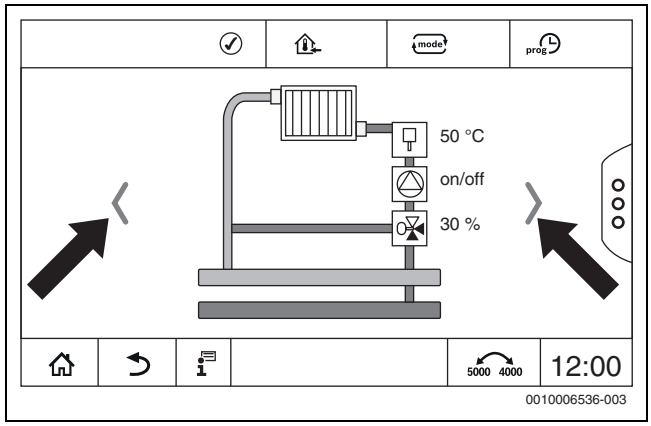


Fig. 10 Défiler

-ou-

▶ Glisser avec le doigt sur l'écran.

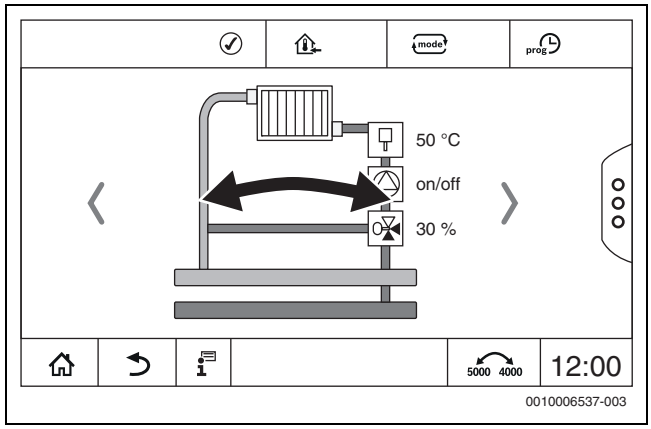


Fig. 11 Glisser

Affichage des circuits de chauffage

L'affectation de la désignation des circuits de chauffage dépend de l'emplacement où le module de circuit de chauffage est inséré. Les circuits de chauffage sont numérotés dans le même ordre que les emplacements. C'est-à-dire que les circuits de chauffage sur l'emplacement 1 sont affichés sur l'écran comme circuits de chauffage 01 et 02. Les circuits de chauffage de l'emplacement 2 sont affichés comme circuits 03 et 04. Si un autre module est inséré dans un emplacement, ces numéros de circuits de chauffage sont supprimés. Si un nom a été attribué au circuit de chauffage, celui-ci s'affiche.

3.6.2 Appel des sous-menus

Pour sélectionner des informations sur un composants de l'installation :

▶ Effleurer l'emplacement souhaité (fonction) sur l'écran.

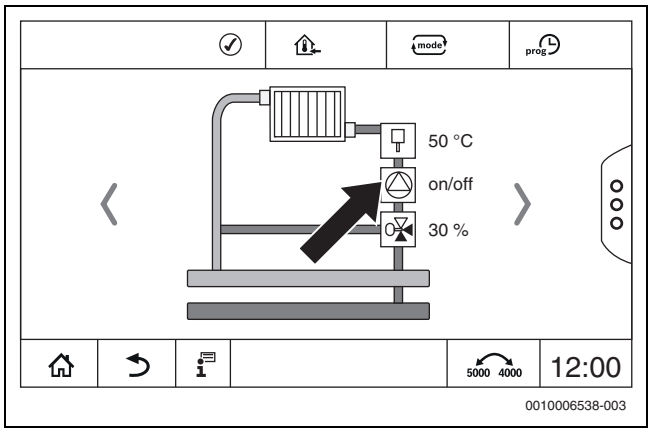


Fig. 12 Sélection des composants de l'installation

3.6.3 Commuter la représentation (mode rétro)

Pour les fonctions émises dans la génération de régulateurs Control 8000, la représentation peut être commutée dans l'ancien aperçu. Lorsque la fonction de commutation est activée, le symbole est en gras. En effleurant le symbole 5000 4000, il est possible de commuter entre ces deux représentations.

Exemple circuit de chauffage

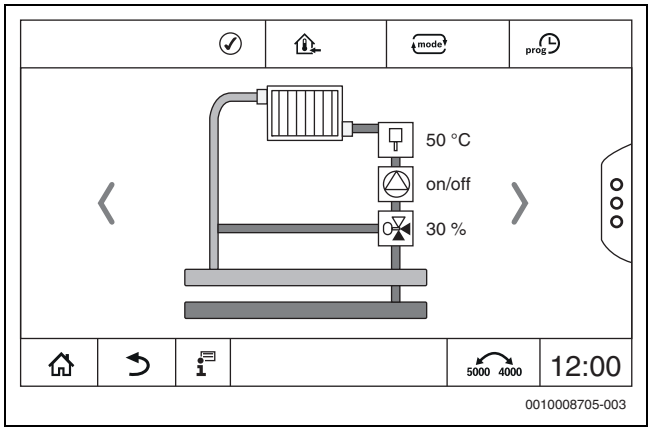


Fig. 13 Vue du circuit de chauffage série 8000

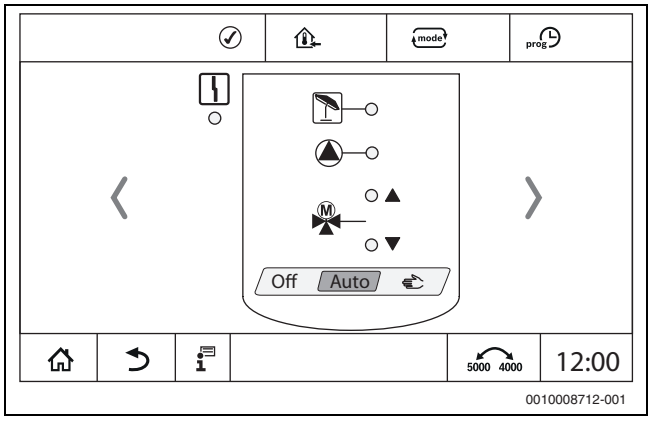


Fig. 14 Vue du circuit de chauffage série CSM/CFB

3.6.4 Modification des réglages

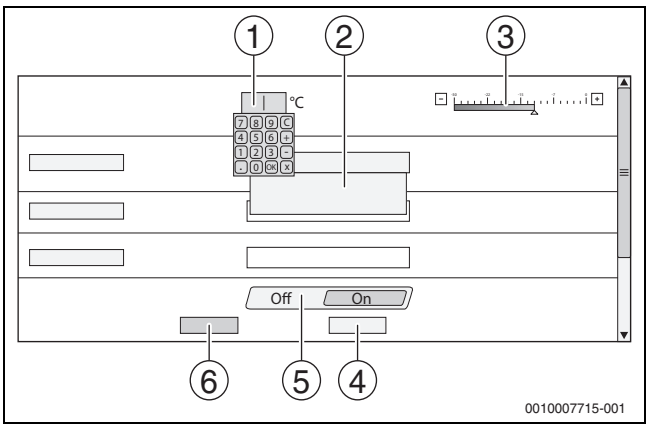


Fig. 15 Modifier les réglages (exemple)

[1] Valeurs chiffrées
[2] Champ de sélection
[3] Echelle
[4] **Annuler**
[5] **Off/On**
[6] **Enregistrer**

Les paramètres peuvent être modifiés de différentes manières selon les options des menus.

- Modifier la valeur chiffrée
  Pour les valeurs chiffrées, la modification peut être effectuée directement en saisissant le chiffre. Un clavier apparaît en appuyant sur le clavier numérique.

▶ Entrer les chiffres et confirmer avec ☑ .
Si les valeurs ne sont pas autorisées, l'ancienne valeur s'affiche.

- Échelle
  La valeur peut être modifiée en appuyant sur les touches plus et moins.
- Champ de sélection
  En appuyant sur le clavier, un champ de sélection s'affiche.
  En appuyant sur le paramètre/la fonction souhaité(e), ce dernier/cette dernière est sélectionné(e).
- Le champ de texte peut être rempli (→ chap. 3.6.5, page 12).
- **Off/On**
  En appuyant sur le paramètre/la fonction souhaité(e), ce dernier/cette dernière est sélectionné(e).

Pour enregistrer les modifications :

▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.

Pour interrompre l'opération :

▶ Appuyer sur le champ **Annuler**.

Si les paramètres dépendent des réglages, on ne peut par ex. sélectionner/modifier une température que lorsque la fonction est sur **Allumé**. Les champs qui ne sont pas actifs sont affichés sur fond gris.

3.6.5 Marquage du champ de texte

Certains champs de sélection contiennent un espace vide disponible pour y saisir un texte.

▶ Sélectionner le champ vide.
Un clavier s'ouvre.

▶ Entrer les textes en fonction de la taille du champ.

▶ Confirmer l'entrée avec ☑ .

Pour enregistrer les modifications :

▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.

Pour interrompre l'opération :

▶ Appuyer sur le champ **Annuler**.

3.7 Touches de fonction du module de commande

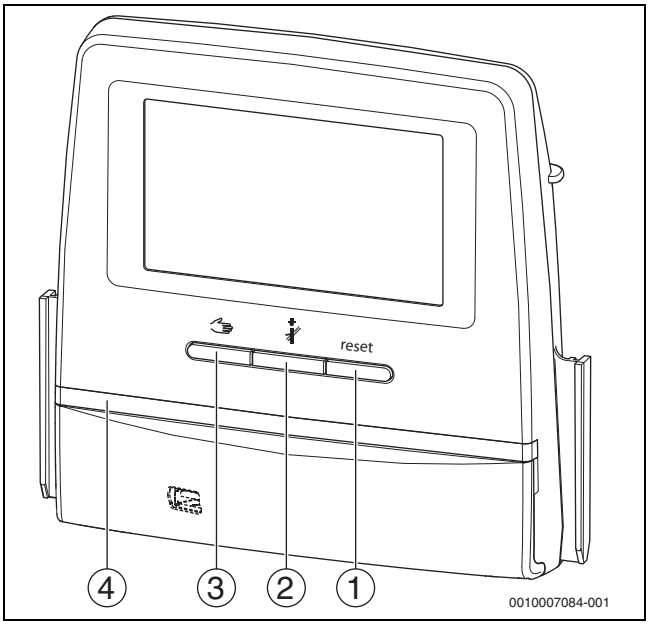


Fig. 16 Touches de fonction

[1] **Touche Reset** reset
[2] **Touche Ramoneur**
[3] **Touche Mode manuel**
[4] Affichage LED de l'état de fonctionnement

3.7.1 Touche Reset

Appuyer sur la touche reset pour déverrouiller le défaut verrouillant et réinitialiser les fonctions (par ex. après le déclenchement du STB ou pour réinitialiser le SAFe).

Pour déverrouiller une fonction :

▶ Maintenir la touche reset enfoncée pendant 2 secondes.

Il est impossible de réinitialiser l'automate de combustion via la touche reset avec les brûleurs en caisse.

3.7.2 Touche ramonage (test des fumées)

AVIS

Dégâts sur l'installation dus à une fausse application et des fonctions désactivées !

Pour la durée du test des fumées, l'alimentation thermique de l'installation de chauffage n'est pas assurée. Les fonctions étant désactivées au niveau de la régulation, la répartition de la chaleur n'est pas assurée.

▶ La touche et par conséquent le Test des fumées ne doivent être utilisés que par des spécialistes et par le ramoneur.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures dû à l'eau chaude !

Si la température de consigne est réglée à > 60 °C, il existe un risque de brûlures.

▶ Ne pas ouvrir l'eau chaude sanitaire sans l'avoir mélangée à l'eau froide auparavant.

Pour effectuer le test des fumées :

▶ Respecter les exigences spécifiques au pays concernant la limitation des pertes par les fumées de l'installation de chauffage.

Le **Test des fumées** ne peut démarrer qu'à partir de l'appareil de régulation attribué au générateur de chaleur.

Si le mode de service **Manuel** ou **Touche Mode manuel** ont été réglés, le test des fumées est prioritaire. Lorsque le test des fumées est terminé, l'appareil de régulation repasse en mode manuel.
Si le générateur de chaleur est intégré dans une cascade, il n'est pas disponible pour la cascade pendant le test des fumées. Selon les dépendances et les réglages de la cascade, un autre générateur de chaleur se met en fonctionnement.

Le **Test des fumées** est activé sur le générateur de chaleur si nécessaire (→ documentation technique du générateur de chaleur) ou sur le régulateur.

Pour garantir l'évacuation de la chaleur dans l'installation de chauffage :

▶ Appuyer rapidement sur la touche .
Une fenêtre s'ouvre pour signaler le démarrage du test.

Pour interrompre l'opération :

▶ Appuyer sur [×] en haut à droite de la fenêtre.

Pour poursuivre le **Test des fumées** :

▶ Appuyer sur la touche pour ouvrir la fenêtre indiquant les réglages nécessaires pour la réalisation du test.

-ou-

▶ Appuyer longtemps sur la touche pour ouvrir la fenêtre indiquant les réglages nécessaires pour la réalisation du test.

L'affichage de l'état LED devient jaune (→ fig. 3, [4], page 7).
Le ramoneur et le triangle de signalisation apparaissent sous forme de symboles dans l'en-tête de l'aperçu du système et dans celui du générateur de chaleur.

- Le **Test des fumées** est réalisé avec les valeurs réglées dans **Réglages** (température minimale/maximale de la chaudière, puissance minimale/maximale).
- La température maximale de chaudière ne peut pas être modifiée dans **Test des fumées**.
- Le générateur de chaleur chauffe, dans la mesure où le test des fumées n'est pas annulé ou achevé automatiquement, jusqu'à ce qu'il ait atteint la température de la chaudière maximale réglée.
- Si, lors du réglage, un paramètre prescrit est inférieur ou supérieur à la valeur requise (par ex. puissance de chaudière minimale), un message d'avertissement s'affiche, qu'il faudra confirmer. Le paramètre reste à la valeur précédente.

Générateur de chaleur à 1 allure

▶ Effleurer **Enregistrer**.

Le **Test des fumées** démarre immédiatement.

Générateur de chaleur à 2 allures

Les générateurs de chaleur à 2 allures permettent de sélectionner l'allure de brûleur du **Test des fumées** réalisée. Pendant le test des fumées, l'allure du brûleur peut être modifiée.

- ▶ Appuyer sur l'allure de brûleur 1 ou 2.
- ▶ Effleurer **Enregistrer**.

Le **Test des fumées** démarre immédiatement. Dans la première allure, le générateur de chaleur fonctionne jusqu'à ce qu'il soit arrêté manuellement ou automatiquement. Si la deuxième allure est sélectionnée, le générateur de chaleur passe par une rampe de démarrage en deuxième allure et fonctionne jusqu'à ce qu'il soit arrêté manuellement ou automatiquement.

Générateur de chaleur modulant

Le point de modulation s'affiche sur les générateurs de chaleur modulants. Ceci permet de régler avec quel pourcentage de puissance du brûleur le **Test des fumées** doit être réalisé. Si, lors du réglage, un paramètre prescrit est inférieur ou supérieur à la valeur requise (par ex. puissance de chaudière minimale), un message d'avertissement s'affiche, qu'il faudra confirmer. Le paramètre reste à la valeur précédente.

- ▶ Régler la modulation.
- ▶ Effleurer **Enregistrer**.

Le **Test des fumées** démarre immédiatement.

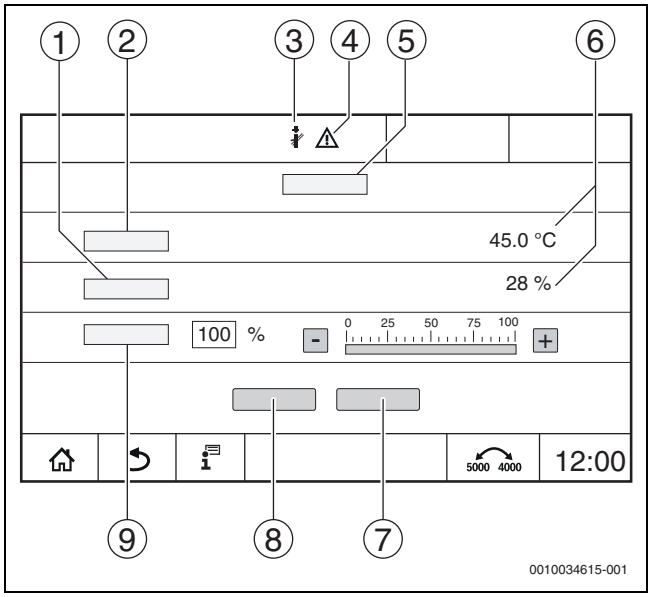


Fig. 17 Affichage Test des fumées > Réglages chaudière

[1] **Puissance actuelle**
[2] **Température de chaudière**
[3] Ramoneur
[4] Signal d'attention
[5] **Test des fumées > Réglages chaudière**
[6] Affichage de la valeur actuelle
[7] **Annuler**
[8] **Enregistrer**
[9] Sélection de l'allure du brûleur ou de la puissance de consigne (**Modulation**)

Le générateur de chaleur fonctionne à la puissance réglée ou sur la **Température maximale**.

Pour fermer l'aperçu :

- ▶ Appuyer sur [×] en haut à droite de la fenêtre.

Le **Test des fumées** continue de fonctionner en arrière-plan.

En cliquant sur le symbole (→ fig. 17, [3]), la fenêtre du **Test des fumées** réapparaît.
En appuyant sur le symbole ⚠ (→ fig. 17, [4]), l'affichage des messages de défaut apparaît.

Quitter Test des fumées

Le **Test des fumées** peut être quitté à partir de toutes les représentations d'écran.

Pour quitter le **Test des fumées**:

- ▶ Appuyer sur la touche . Une remarque s'affiche.

Pour fermer la fenêtre de remarque :

- ▶ Effleurer [×] en haut à droite.

-ou-

- ▶ Appuyer sur jusqu'à ce que la fenêtre de remarque s'affiche confirmant la fin du test.

Pour fermer la fenêtre de remarque :

- ▶ Effleurer [×] en haut à droite.

Si le **Test des fumées** n'est pas quitté manuellement, il se termine automatiquement après 30 minutes.

Le **Test des fumées** n'influence aucunement les fonctions des circuits de chauffage et leurs réglages.

3.7.3 Mode manuel

Le mode manuel est aussi utilisé pour le contrôle du fonctionnement du générateur de chaleur lors de la mise en service.

AVIS

Dégâts sur l'installation dus à une fausse application et des fonctions désactivées !

Pour la durée du mode manuel, l'alimentation thermique de l'installation de chauffage n'est pas assurée. Les fonctions étant désactivées au niveau de la régulation, l'évacuation de la chaleur n'est pas garantie.

- La touche **Fonctionnement manuel** ne doit être utilisée que par des spécialistes.

AVIS

Dégâts sur l'installation dus à des composants endommagés !

Si le contrôle du fonctionnement est effectué sans que l'installation soit remplie et suffisamment purgée, certains éléments tels que les pompes par ex., peuvent être détruits.

- Pour que les éléments ne marchent pas à sec, remplir et purger l'installation avant de l'enclencher.

AVIS

Dégâts sur l'installation/l'hydraulique dus à la saisie de paramètres non adaptés !

Si les paramètres du générateur de chaleur et de l'installation ne sont pas adaptés les uns aux autres, des éléments peuvent être détruits.

- Adapter les paramètres du générateur de chaleur et de l'installation les uns aux autres lors de la mise en service.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures dû à l'eau chaude !

Si la température de consigne est réglée à > 60 °C,
il existe un risque de brûlures.

- Ne pas ouvrir l'eau chaude sanitaire sans l'avoir mélangée à l'eau froide auparavant.

Touche Mode manuel

La fonction **Fonctionnement manuel** en appuyant sur la touche n'agit que sur le circuit de chaudière. Si le circuit chaudière a été paramétré sur le module central en tant que circuit de chauffage (circuit de chauffage 0), celui-ci ne peut être modifié que via la fonction mode .

Pour enclencher le mode manuel :

- Appuyer longtemps sur la touche pour ouvrir la fenêtre indiquant les réglages nécessaires pour la réalisation du test.
- Appuyer sur **Mode chauf. Allumé**.

L'affichage de l'état LED devient jaune (→ fig. 1, [10], page 6).
Le triangle de signalisation apparaît sous forme de symbole jaune dans l'en-tête de l'aperçu du système et dans celui du générateur de chaleur.
L'affichage **mode** passe de **Auto** à **Manuel** et devient jaune.

- Régler les paramètres nécessaires pour le mode manuel.

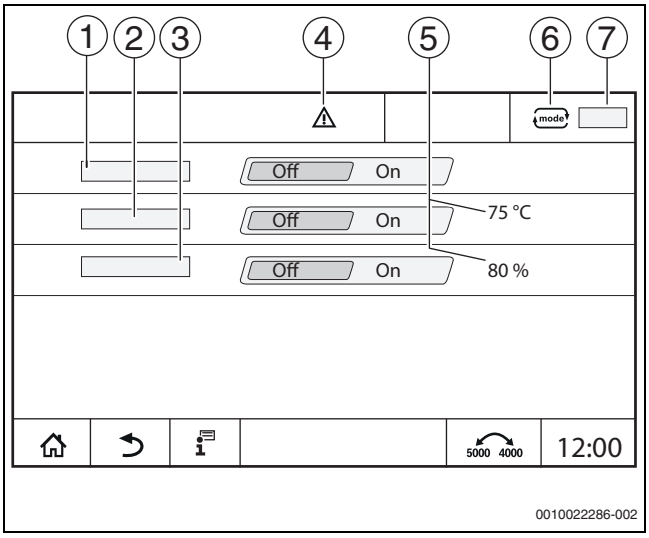


Fig. 18 Affichage Fonctionnement manuel

[1] **Mode chauf.**
[2] **Régulation temp. départ**
[3] **Régulation de la puissance**
[4] Signal d'attention
[5] Réglage de la valeur souhaitée
[6] Mode de service
[7] **Manuel**/**Auto**

Mode chauf. [1] : avec **Mode chauf.** Allumé, le générateur de chaleur se met à la température ou puissance réglées.

Température départ [2] : avec **Température départ** Allumé,
le générateur de chaleur se met à la température réglée.

Régulation de la puissance [3] : avec **Régulation puissance** Allumé,
le générateur de chaleur se met à la puissance réglée.

Avec **Température départ** et **Puissance** Allumé le générateur de chaleur démarre et se met à la température réglée avec la puissance réglée.

Lors du démarrage, les conditions de fonctionnement réglées du générateur de chaleur sont prises en compte. Les éléments réglés du circuit de chaudière (pompe, vanne de régulation) fonctionnent selon les conditions de fonctionnement.

Pour mettre fin au mode manuel :

- Appuyer sur **Mode chauf. Eteint**.
- Appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'un message s'affiche dans la fenêtre, confirmant la fin du test.

Pour fermer la fenêtre de remarque :

- Effleurer × en haut à droite.

Régler Fonctionnement manuel via mode

Le mode **Fonctionnement manuel** via mode doit être réglée et adaptée séparément pour chaque fonction.

▶ Respecter la notice d'utilisation du régulateur.

▶ Sélectionner l'aperçu du générateur de chaleur.
▶ mode effleurer.
L'affichage de l'état LED (→ fig. 16, [4], page 13) devient jaune.
Le triangle de signalisation apparaît sous forme de symbole jaune dans l'en-tête de l'aperçu du système et dans celui du générateur de chaleur.
L'affichage mode passe de **Auto** à **Manuel** et devient jaune.
▶ Régler les paramètres nécessaires pour le mode manuel.
▶ Enclencher et régler la pompe et les vannes de régulation correspondantes.

L'arrêt automatique n'a pas lieu. La chaudière fonctionne dans le cadre des paramètres réglés.

3.8 Réglage de la date et de l'heure

Pour régler la date ou l'heure :
▶ Appuyer sur heure (→ fig. 7, [9], page 10).
▶ Régler la date ou l'heure.
▶ Enregistrer.

3.9 Menu Info

Pour afficher les informations concernant l'installation ou le système :
▶ Effleurer le symbole .
▶ Effleurer la zone souhaitée dans le menu infos.

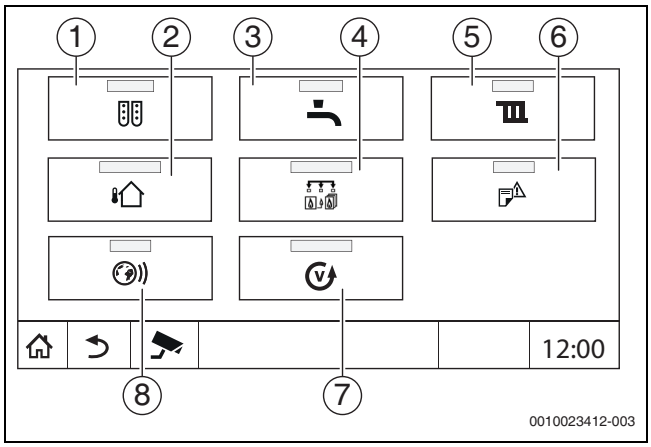


Fig. 19 Aperçu du menu infos

[1] **Configuration du module**
[2] **Température extérieure**
[3] **Eau chaude sanitaire**
[4] **Production thermique**
[5] **Paramètres du circuit de chauffage**
[6] **Message de défaut**
[7] **Version**
[8] **Connectivité**

Selon la zone, les informations suivantes s'affichent :
- **Temps restant fête/pause**
- Etats des dispositifs de sécurité
- Températures
- Modes de service
- Etat des éléments
- Heures de fonctionnement

3.10 Module de réseau NM582

Le module de réseau (→ fig. 1, [12 et 13], page 6) alimente les composants suivants :
- Tableau de régulation
- Sorties de commande (par ex. pompe, brûleur, servomoteur)
- Régulateur
- Modules utilisés avec leurs composants d'installation raccordés (par ex. sondes)

Il est équipé de :
- 2 disjoncteurs (10 A) pour protéger les blocs d'alimentation pour
  – le module central et le module de commande
  – les modules des emplacements 1…4
- Interrupteur marche/arrêt qui commute la phase (L) et le conducteur neutre (N).

Si un disjoncteur s'est déclenché en raison d'une surcharge, la broche en ressort de manière très nette.

Pour enclencher le disjoncteur :
▶ Enfoncer la broche.

Si le disjoncteur se déclenche souvent :
▶ Appeler le SAV.

4 Réglages

4.1 Fonctions de base

Les niveaux et paramètres affichés dépendent des modules installés et des préréglages. **Les paramètres qui ne sont pas nécessaires pour la fonction sélectionnée ne s'affichent pas.**

Les paramètres qui ne sont pas actifs sont affichés sur fond gris.

Outre les fonctions de base du régulateur, les fonctions des modules installés le plus fréquemment FM-MM, FM-MW et FM-SI sont également décrits dans cette notice.

La commande et la sélection des menus avec le module de commande sont décrites au chapitre 3 à partir de la page 6.

Dans les tableaux suivants, les réglages de base sont surlignés en **gras** dans la colonne Réglages/plage de réglage.

Fonction de base	Réglages	Explication/fonction	Avis
Date, Heure	–	Modification de la date et de l'heure	Les fonctions date et heure sont assurées par une batterie. (→ chap. 3.8, page 16)
Mode de fonctionnement	Auto (mode automatique)	Dans Mode de fonctionnement « Auto », les fonctions sont commandées via la régulation selon les paramètres et les programmes horaires enregistrés. Le chauffage fonctionne ou la température ambiante est réduite aux heures réglées.	Les modes de services peuvent être paramétrés séparément pour chaque fonction (générateur de chaleur, circuit d'eau chaude sanitaire et de chauffage). Les modes de service peuvent varier pour chaque fonction.
	Mode chauf.	Dans le Mode de fonctionnement « Mode chauf. », la température de départ est adaptée de sorte que la température ambiante la plus haute (température de jour) réglée dans le programme horaire soit atteinte.	Dans les modes de service « Mode chauf. » et « Mode réduit », le composant d'installation correspondant peut être sélectionné mais pas réglé. La fonction fonctionne avec les valeurs enregistrées. Les champs qui ne sont pas actif sont affichés sur fond gris et ne peuvent pas être modifiés (→ chap. 5.1.1, page 19).
	Mode réduit	Dans le Mode de fonctionnement « Mode réduit », la température de départ est adaptée de sorte que la température ambiante la plus basse (température d'abaissement) réglée dans le programme horaire soit atteinte.	
	Fonctionnement manuel	Le Mode chauf. est possible indépendamment des heures réglées en mode automatique.	En sélectionnant « Fonctionnement manuel », d'autres fonctions automatiques sont désactivées (→ chap. 5.1.1, page 19).
	Eteint	Dans Mode de fonctionnement Eteint, toutes les fonctions sont désactivées.	Dans le mode de service Eteint, le composant d'installation peut être affiché mais pas paramétré. La fonction est arrêtée.
Réglage du programme horaire pour le circuit de chauffage	–	Réglage de : • Température ambiante • Périodes de chauffage/mode réduit • Modification du programme standard – Décalage des points de commutation – Raccordement des points de commutation – Insertion des points de commutation – Suppression des points de commutation – Fusion des phases de chauffage – Suppression des phases de chauffage • Définition d'un nouveau programme horaire	Lorsque l'installation possède plusieurs circuits de chauffage, les réglages doivent être effectués séparément pour chaque circuit de chauffage. (→ chap. 5.2, page 19) (→ chap. 6.2, page 23)
Réglage du programme horaire pour l'eau chaude sanitaire	–	Réglage de : • Température de l'eau • Périodes de chauffage/mode réduit • Modification du programme standard – Décalage des points de commutation – Raccordement des points de commutation – Insertion des points de commutation – Suppression des points de commutation – Fusion des phases de chauffage – Suppression des phases de chauffage • Production d'eau chaude sanitaire • Création d'un nouveau programme eau chaude sanitaire • Création d'un nouveau programme de bouclage	L'eau chaude sanitaire est réchauffée une fois par jour à 60 °C (avec un ballon solaire éventuellement installé) afin de prévenir la prolifération des légionnelles dans l'eau chaude sanitaire. Lorsque l'installation possède plusieurs circuits d'eau chaude sanitaire, les réglages doivent être effectués séparément pour chaque circuit d'eau chaude sanitaire. (→ chap. 4.3, page 18) (→ chap. 6.2.4, page 25)

Tab. 3 Fonctions de base

4.2 Fonctions supplémentaires circuits de chauffage

Les fonctions supplémentaires permettent de modifier les préréglages du circuit de chauffage.

Lorsque l'installation possède plusieurs circuits de chauffage, les réglages doivent être effectués séparément pour chaque circuit de chauffage.

Fonction supplémentaires	Explication/fonction	Avis
Fonction de fête	Règle la durée pendant laquelle l'installation de chauffage fonctionne en mode chauffage à la température ambiante préréglée.	La fonction est activée immédiatement après la saisie (→ chap. 5.3.2, page 21).
Fonction de pause	Régler la durée pendant laquelle l'installation de chauffage fonctionne en mode réduit à la température ambiante préréglée.	La fonction est activée immédiatement après la saisie (→ chap. 5.3.3, page 21).
Fonction congés	Régler la durée pendant laquelle l'installation de chauffage fonctionne en mode réduit à la température ambiante préréglée.	La période de congé peut être réglée via un calendrier annuel (→ chap. 5.3.1, page 21).

Tab. 4 Fonctions supplémentaires circuits de chauffage

4.3 Fonctions supplémentaire pour l'eau chaude sanitaire

Réglage	Plage de réglage	Explication	Avis
Programme horaire de circulation	Allumé	Réglage du mode de service de la pompe de bouclage La pompe de bouclage fonctionne en permanence.	La fonction dépend des préréglages dépendants de l'installation. (→ chap. 5.6.1, page 22)
	Auto	La pompe de bouclage fonctionne indépendamment des circuits de chauffage dans son propre programme horaire avec les intervalles réglés (→ chap. 5.6.1, page 22).	
	Eteint	La pompe de bouclage n'est pas actionnée. La fonction Charge unique ballon permet d'enclencher la pompe de bouclage pour la durée de charge unique.	
Fréquence d'enclenchement par heure	Allumé/Eteint	Réglage de la fréquence de marche de la pompe de bouclage chaque heure pendant 3 minutes. Allumé = mode continu Eteint = désactivé	Le mode intervalle permet de diminuer les coûts d'exploitation de la pompe de bouclage. La fonction dépend des préréglages dépendants de l'installation. (→ chap. 5.6.1, page 22)
	Activé une fois		
	Activé deux fois		
	Activé trois fois		
	Actif 4 fois		
	Activé cinq fois		
	Activé six fois		
Charge unique ballon	Allumé	Possibilité de réchauffer l'eau chaude sanitaire bien que l'installation soit en mode réduit.	(→ chap. 5.6.2, page 22)
Désinfection thermique	Allumé	Possibilité de démarrer Désinfection thermique immédiatement.	–
Vacances	Eteint/Allumé	Règle la durée pendant laquelle les réglages ECS ne sont pas pris en compte.	La période de congés peut être réglée via un calendrier annuel (→ chap. 5.3.1, page 21).

Tab. 5 Fonctions supplémentaire pour l'eau chaude sanitaire

5 Informations concernant les fonctions de base et supplémentaires

5.1 Générateur de chaleur

5.1.1 Mode de fonctionnement

Le fonctionnement du générateur de chaleur est défini ou paramétré en fonction de l'utilisateur raccordé.

Auto (Auto)

Dans ce mode de service, le fonctionnement du générateur de chaleur est défini en fonction de l'utilisateur raccordé.

Fonctionnement manuel

→ chap. 3.7 ... Régler Fonctionnement manuel via, page 13 ... 16

5.2 Circuit de chauffage, modes de service, température

5.2.1 Modes de service

Pour les modes de service (→ fig. 21, [2], page 19) et les extensions de fonctions, il est possible de personnaliser des températures et critères de commutation. Ces réglages peuvent être effectués séparément pour chaque circuit de chauffage et mode de service.

Les réglages suivants sont possibles :

- **Mode chauffage automatique**
- **Mode réduit automatique**
- **Mode chauffage manuel**
- **Mode réduit manuel**
- **Vacances**

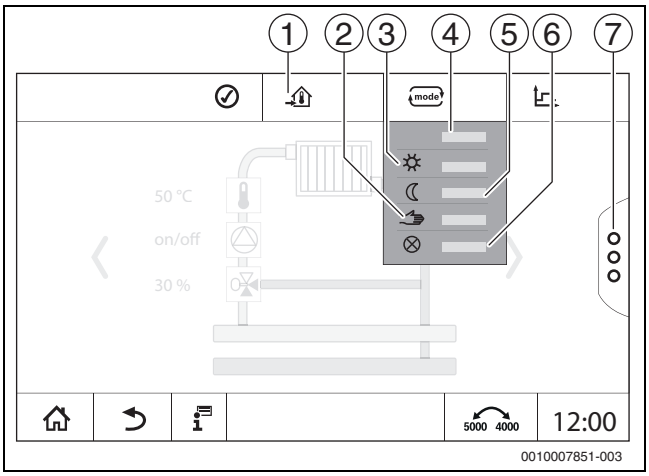


Fig. 20 Modes de service

[1] Réglage de la température
[2] **Fonctionnement manuel**
[3] **Mode chauffage manuel**
[4] **Auto**
[5] **Mode réduit manuel**
[6] **Eteint**
[7] **Fonctions supplémentaires**

Régler **Mode de fonctionnement** :

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage.
- ▶ Appuyer sur le champ .
  Le champ de sélection s'ouvre.
- ▶ Sélectionner la **Mode de fonctionnement** souhaitée.
  La **Mode de fonctionnement** souhaitée est enregistrée.

5.2.2 Température

Le réglage de base de la température ambiante en mode chauffage est de 21 °C. Le réglage de base de la température ambiante en mode réduit est de 17 °C.

La température ambiante est définie ou paramétrée en fonction du mode de service. Le mode de service est représenté dans l'affichage .

Pour modifier la température ambiante :

- ▶ Effleurer le symbole et sélectionner le mode de service.

5.2.3 Auto Mode chauffage automatique

Le **Mode chauffage automatique** est prédéfini par les paramètres des menus de service.

Dans ce mode de service, la température ambiante dépend de la valeur enregistrée dans le programme horaire.

Le symbole indique la température paramétrée pour le mode de service actuel.

5.2.4 Mode réduit automatique

Le **Mode réduit automatique** est prédéfini par les paramètres des menus de service. Les paramètres peuvent être modifiés dans le programme horaire (→ fig. 21, [4], [6]).

Pour effectuer des modifications dans le programme horaire :

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage.

Pour sélectionner le programme de chauffage :

- ▶ Appuyer sur le champ .
- ▶ Modifier les températures en décalant les points (→ fig. 21, [5], [6]).

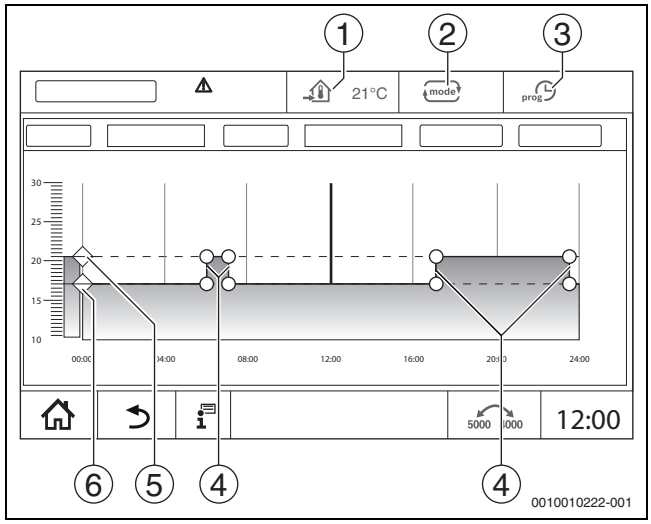


Fig. 21 Modification du Mode réduit automatique dans le programme horaire

[1] Température ambiante réglée (uniquement affichage)
[2] **Mode de fonctionnement**
[3] Programme horaire actif
[4] Point de commutation
[5] Température ambiante réglée pour le mode chauffage
[6] Température ambiante réglée pour le mode réduit

5.2.5 Mode chauffage manuel ☼ et Mode réduit manuel ☾

Les modes de service sont prédéfinis dans les menus de service via les paramètres. La valeur réglée s'affiche dans le symbole .

La modification n'influe pas sur les autres paramètres. Les températures dans les autres modes de service n'en sont pas affectées. En sélectionnant à nouveau la fonction, la valeur s'affiche une nouvelle fois.

Réglage de la température

Les températures peuvent être réglées via un curseur circulaire, une flèche (▲ ▼) ou un pavé numérique.

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage pour lequel la température doit être modifiée.
- ▶ Sélectionner le mode de service **Mode chauffage manuel** ou **Mode réduit manuel**.
- ▶ Effleurer le symbole de température (→ fig. 22, [2]).
- ▶ Sélectionner le curseur circulaire (→ fig. 22, [3]), le maintenir et le placer à la température souhaitée. La température est affichée dans le cercle.

Pour quitter la plage de réglage :

- ▶ Effleurer mode.

-ou-

- ▶ Effleurer l'affichage de température (→ fig. 22, [1]) et saisir la température souhaitée sur le pavé numérique s'ouvrant.

Pour quitter la plage de réglage :

- ▶ Effleurer mode.

-ou-

- ▶ Régler la température avec les flèches (▲ ▼).

Pour quitter la plage de réglage :

- ▶ Effleurer mode.

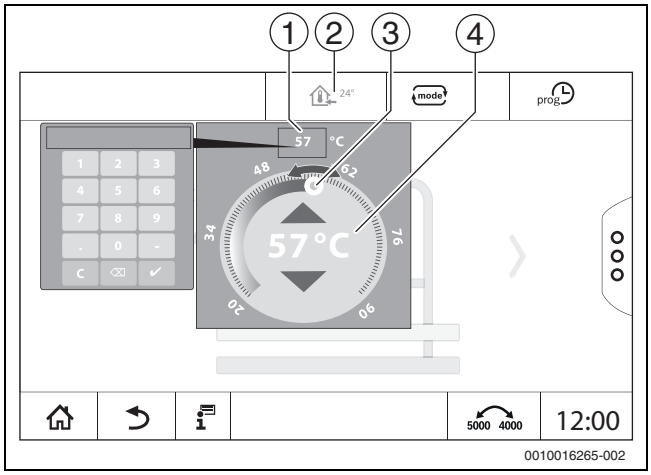


Fig. 22 Réglage de la température

[1] Affichage de la température
[2] Symbole de température
[3] Curseur circulaire
[4] Affichage de la température

5.2.6 Fonctionnement manuel

Dans ce mode de service, les différents éléments peuvent être actionnés ou paramétrés manuellement.

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage pour lequel la température doit être modifiée.
- ▶ Sélectionner le mode de service **Fonctionnement manuel**.
- ▶ Effleurer l'élément pour lequel le mode manuel doit être utilisé. Chaque élément doit être réglé séparément.
- ▶ Modifier les valeurs, activer/désactiver etc.
- ▶ Effleurer **Enregistrer**.

Les réglages en mode manuel sont conservés jusqu'à ce qu'un autre mode de service soit sélectionné.

5.2.7 Eteint ⊗

Dans ce mode de service, le circuit de chauffage est arrêté.

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage pour lequel la température doit être modifiée.
- ▶ Sélectionner le mode de service **Eteint**.

5.3 Fonctions supplémentaires circuit de chauffage

Dans les extensions de fonctions, les fonctions **Fête**, **Pause** et **Vacances** peuvent être activées et désactivées. Pour pouvoir utiliser les extensions de fonctions, il faut régler le mode de service **Auto**.

Pour régler les fonctions supplémentaires pour le circuit de chauffage :

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage.
- ▶ Effleurer le symbole ⋮. Le champ avec les fonctions supplémentaires s'affiche.

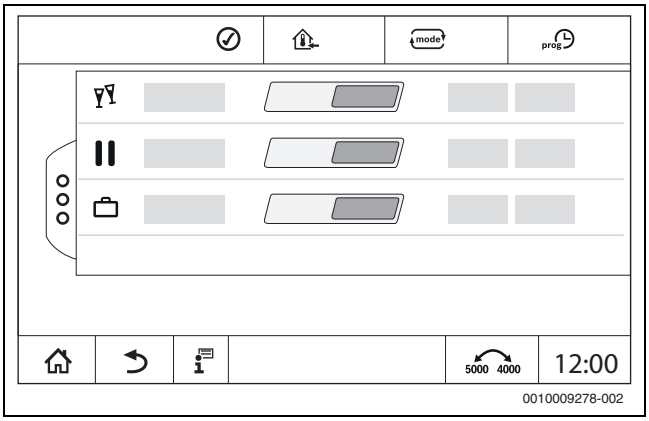


Fig. 23 Fonctions supplémentaires circuit de chauffage

La durée de la fonction peut être sélectionnée dans le champ horaire. Lorsque la durée est écoulée, le mode automatique normal démarre.

Pour activer la fonction :

- ▶ Effleurer Allumé.
- ▶ Entrer la période. La fonction sélectionnée démarre immédiatement.

Pour désactiver la fonction :

- ▶ Effleurer **Eteint**. La fonction sélectionnée est quittée immédiatement.

5.3.1 Fonction congés

Réglage de la fonction congés

Les paramètres pour la fonction congés sont prédéfinis dans les menus de service.

Durant l'intervalle de temps durant lequel la fonction congés est active, le circuit de chauffage sélectionné fonctionne avec les valeurs enregistrées. Le programme horaire n'est pas pris en compte.

La période durant laquelle la fonction congés doit être active peut être réglée dans un calendrier annuel.

La modification n'influe pas sur les autres paramètres.

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage.
- ▶ Effleurer ⋮.
- ▶ Effleurer Allumé et **Calendrier annuel** l'un après l'autre.
- ▶ Effleurer +.
- ▶ Sélectionner la période en effleurant le champ.
- ▶ Effleurer **Enregistrer**.

Lorsque d'autres durées sont nécessaires :

- ▶ Effleurer +.
- ▶ Sélectionner la période en effleurant le champ.
- ▶ Effleurer **Enregistrer**.

La fonction congés doit être paramétrée séparément pour chaque circuit de chauffage (production d'eau chaude sanitaire).

Quitter la fonction congés

- ▶ Effleurer **Eteint**.

Suppression de la fonction congés

- ▶ Sélectionner la période congés entrée.
- ▶ Effleurer le symbole 🗑.

5.3.2 Fonction réception

Durant la période où la fonction réception est activée, le circuit de chauffage sélectionné fonctionne avec les données pour le mode chauffage. Le programme horaire n'est pas pris en compte.

5.3.3 Fonction pause

Durant la période où la fonction de pause est activée, le circuit de chauffage sélectionné fonctionne avec les données pour le mode réduit. Le programme horaire n'est pas pris en compte.

5.4 Commande à distance (thermostat d'ambiance)

Si LED (→ fig. 24, [5]) est allumé, la température ne peut pas être réglée par l'interrupteur rotatif et le mode de fonction ne peut pas être commuté. Dans ce cas, les températures sont prescrites par les préréglages du circuit de chauffage.

Exemple : si **Mode veille** a été réglé sur une courbe de chauffage, les touches et l'interrupteur rotatif ne peuvent pas modifier les fonctions ou les températures.

La température est déterminée dans le **Mode chauffage automatique** par l'interrupteur rotatif.

La température dans le **Mode réduit automatique** est déterminée par le réglage Delta T sur la commande à distance.

Les modes de fonctionnement **Mode chauffage manuel** et **Mode réduit manuel** sont déterminés par les touches de la commande à distance. Les températures sont identiques à celles du mode automatique.

Les valeurs préréglées dans les menus de service sont écrasées par les valeurs réglées de la télécommande.

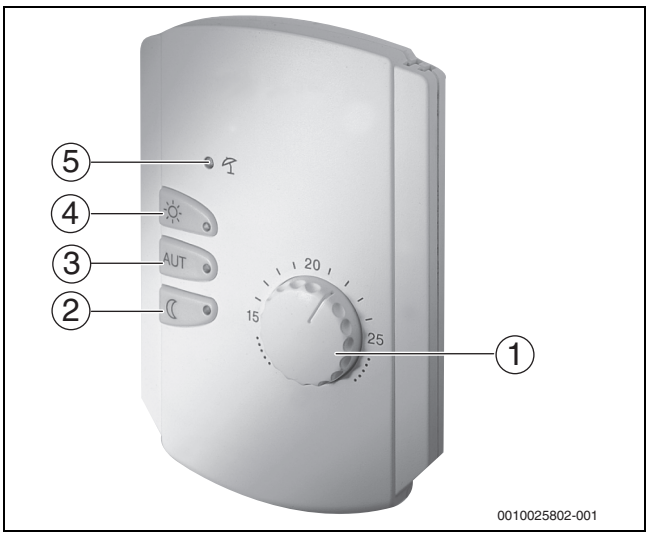


Fig. 24 Commande à distance TR25

[1] Interrupteur rotatif pour la température de consigne ambiante
[2] Touche avec affichage (LED) pour mode manuel nuit (mode abaissement permanent)
[3] Touche avec LED pour mode automatique (mode chauffage et mode nuit selon l'horloge)
[4] Touche avec LED pour mode chauffage manuel (mode chauffage permanent)
[5] LED pour mode été (uniquement production ECS possible)

5.5 Eau chaude sanitaire

PRUDENCE

Risques d'accidents par brûlures !

Si la température d'ECS est réglée > 60 °C, le prélèvement d'eau chaude sanitaire peut entraîner des risques de brûlures graves.

- ▶ Pour le mode normal, régler une température < 60 °C.
- ▶ Ne pas prélever d'eau chaude sanitaire sans l'avoir mélangée.
- ▶ Installer un dispositif de mélange.

Le réglage de base de la température ECS en mode automatique est de 60 °C.

La production d'eau chaude sanitaire est dotée d'un programme horaire. Pour économiser de l'énergie, la production d'eau chaude sanitaire est arrêtée en dehors des heures programmées, en mode réduit il n'y a donc pas de production d'eau chaude sanitaire.

La température ECS est définie ou paramétrée en fonction du mode de service. Le mode de service est représenté dans l'affichage mode.

Pour modifier la température ECS :

- ▶ Effleurer le symbole mode et sélectionner le mode de service.

5.5.1 Auto

Dans ce mode de service, l'eau chaude sanitaire dépend de la valeur enregistrée dans le programme horaire.

Le symbole indique la température paramétrée pour le mode de service actuel.

5.5.2 Mode chauffage manuel ☼

Dans ce mode de service, la température ECS peut être réglée via le symbole .

- ▶ Effleurer le symbole .
- ▶ Modifier la température.

5.5.3 Mode réduit manuel ☾

Dans ce mode de service, la température ECS peut être réglée via le symbole .

- ▶ Effleurer le symbole .
- ▶ Modifier la température.

5.5.4 Fonctionnement manuel

Dans ce mode de service, les différents éléments peuvent être actionnés ou paramétrés manuellement.

- ▶ Effleurer l'élément.
- ▶ Modifier les valeurs, activer/désactiver etc.
- ▶ Effleurer **Enregistrer**.

Les réglages en mode manuel sont conservés jusqu'à ce qu'un autre mode de service soit sélectionné.

5.5.5 Eteint ⊗

Dans ce mode de service, la fonction eau chaude sanitaire est arrêtée.

5.6 Fonctions supplémentaires pour l'eau chaude sanitaire

Pour pouvoir utiliser les extensions de fonctions, il faut régler le mode de service **Auto**.

Pour pouvoir régler les fonctions pour l'eau chaude sanitaire :

- ▶ Sélectionner eau chaude sanitaire.
- ▶ Effleurer le symbole .
  Le champ avec les fonctions supplémentaires s'affiche.
- ▶ Modifier le réglage.

Pour fermer le champ :

- ▶ Effleurer le symbole .

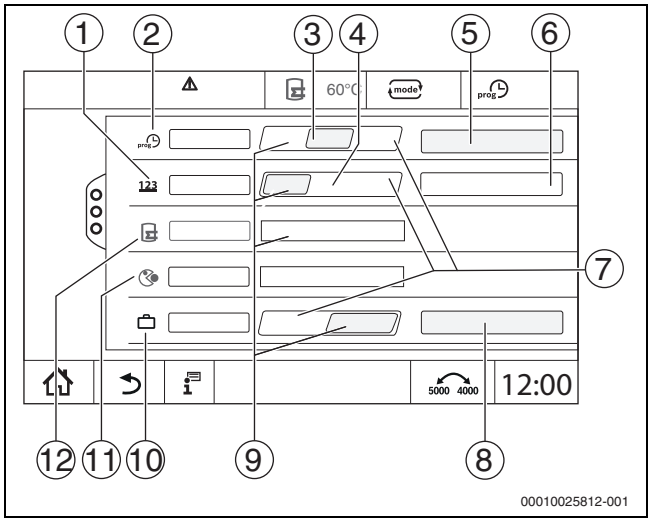


Fig. 25 Fonctions supplémentaires pour l'eau chaude sanitaire

[1] **Fréquence d'enclenchement par heure**
[2] **Programme horaire de circulation**
[3] **Auto**
[4] Cycle
[5] **Réglages du programme**
[6] **Activé deux fois**
[7] **Eteint**
[8] **Calendrier annuel**
[9] Allumé
[10] **Vacances**
[11] **Désinfection thermique**
[12] **Charge unique ballon**

5.6.1 Sous-menu pompe de bouclage

La pompe de bouclage permet d'alimenter les points de puisage en eau chaude sanitaire sans pratiquement aucun délai d'attente. La pompe de bouclage fait ainsi circuler l'eau chaude sanitaire plusieurs fois par heure via une conduite de bouclage.

Réglage des intervalles

Le mode cycles permet de diminuer les coûts d'exploitation de la pompe de bouclage. La fonction **Fréquence d'enclenchement par heure** permet de régler la fréquence horaire de fonctionnement de la pompe de bouclage pendant 3 minutes.

L'intervalle réglé est valable pendant la période où la pompe de bouclage fonctionne avec un programme horaire. Entre autres :

- Le programme horaire déterminé en usine pour les pompes de bouclage
- Le programme horaire propre

En mode continu, la pompe de bouclage est en permanence en mode chauffage, en mode réduit, la pompe est arrêtée.

Réglage sous **Eau chaude sanitaire > Fonctions supplémentaires** (→ chap. 4.3, page 18).

Exemple :

Un programme horaire ou programme horaire personnalisé a été sélectionné qui enclenche la pompe de bouclage entre 05:30 h et 22:00 h avec le réglage **Fréquence d'enclenchement par heure > Activé deux fois**.

La pompe de bouclage s'enclenche par cycles :

- A 05:30 h pendant 3 minutes,
- A 06:00 h pendant 3 minutes,
- A 06:30 h pendant 3 minutes,
- Suivant...22:00 h

5.6.2 Charge unique

S'il existe en dehors des périodes programmées un besoin en eau chaude sanitaire plus important, le ballon peut être chargé une fois.

Pour préparer une grosse quantité d'eau chaude en dehors du programme horaire :

- ▶ Effleurer dans le champ **Charge unique ballon >** Allumé.
  La production unique d'eau chaude sanitaire démarre.

La charge unique n'est pas possible via une commande à distance raccordée.

5.7 Désinfection thermique

Si la **Désinfection thermique** doit être effectuée en dehors des temps programmés, elle peut être démarrée manuellement.

Pour démarrer la **Désinfection thermique** en dehors du programme horaire :

- ▶ Effleurer dans le champ **Désinfection thermique** Allumé.
  L'interrogation **Démarrer la désinfection thermique maintenant ?** s'affiche.
- ▶ Effleurer **Oui**.
  La **Désinfection thermique** démarre.

5.8 Fonction congés

→ chap. 5.3.1, page 21

6 Programme horaire

6.1 Circuit de chauffage

Circuits de chauffage individuels

Les réglages suivants sont effectués pour chaque circuit de chauffage séparément :

- Sélection du programme standard
- Modification du programme standard par décalage des points de commutation
- Insertion ou suppression des points de commutation
- Suppression ou fusion des phases de chauffage

6.1.1 Réglage de la température ambiante

Si les circuits de chauffage sont dotés de leur propre commande à distance, la température ambiante ne peut être réglée qu'avec cette télécommande.

Pour régler la température ambiante pour le mode chauffage et le mode réduit :

▶ Sélectionner le circuit de chauffage.
▶ Effleurer le symbole ♦, le maintenir et le placer à la température correspondante (→ fig. 26, [15], page 23).
▶ Effleurer **Enregistrer**.

Pour afficher la température à un point de commutation :

▶ Effleurer brièvement le symbole ●.
La température actuelle réglée pour ce point de commutation est affichée.

La température ambiante peut être paramétrée séparément pour chaque programme horaire.

6.2 Programme horaire

Le programme horaire passe automatiquement d'un mode de service à l'autre (mode chauffage, mode réduit) aux heures réglées. Comme les durées de réchauffement des pièces à la température réglée diffèrent, il faut ajuster les heures du programme horaire aux conditions du bâtiment (par ex. isolation du bâtiment, type de chauffage, utilisation). plusieurs programmes horaires standard préréglés sont disponibles. Un programme personnalisé supplémentaire (**Individuel**) peut également être créé.

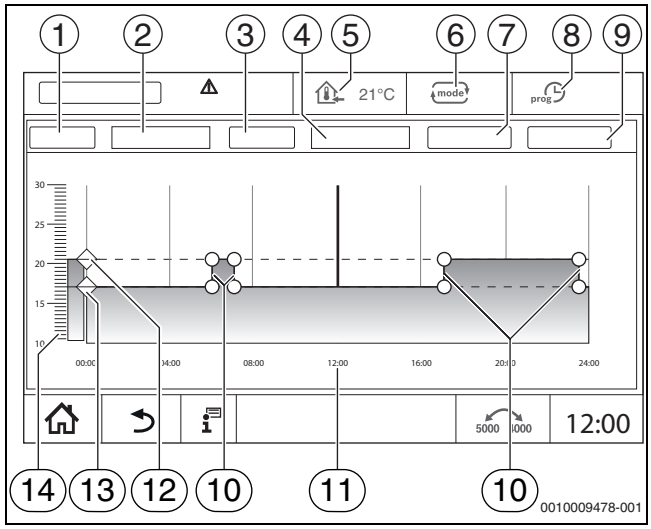


Fig. 26 Programme horaire

[1] **Jour de la semaine**
[2] Liste de sélection **Jour de la semaine**
[3] Programme
[4] Liste de sélection **Programme**
[5] Température ambiante
[6] Mode de service
[7] **Enregistrer**
[8] Programme horaire actif
[9] **Annuler**
[10] Point de commutation
[11] Heure
[12] Température ambiante réglée pour le mode chauffage
[13] Température ambiante réglée pour le mode réduit
[14] Température ambiante

6.2.1 Sélection du programme standard

Le réglage de base est le programme famille standard.

▶ Après la mise en service, vérifier si le programme horaire sélectionné est adapté aux habitudes de vie.

Si ce n'est pas le cas, vous avez plusieurs possibilités pour adapter le programme horaire aux besoins individuels.

Les programmes horaires ne sont réalisables qu'en mode automatique.

Les programmes standard suivants sont disponibles :

Nom du programme	Jour	Marche (mode chauffage)	Arrêt (mode réduit)	Marche	Arrêt	Marche	Arrêt
Famille (réglage de base)	Lu...Je	05:30	22:00				
	Ve	05:30	23:00				
	Sa	06:30	23:30				
	Di	07:00	22:00				
Célibataire	Lu...Je	06:00	08:00	16:00	22:00		
	Ve	06:00	08:00	15:00	23:00		
	Sa	07:00	23:30				
	Di	08:00	22:00				
Seniors	Lu...Di	05:30	22:00				
Nouveau (programme personnalisé)							
Perso	Si aucun programme standard n'est adapté au style de vie, il est possible de le modifier (→ chap. 6.2.2, page 24) ou de régler un nouveau programme horaire (→ chap. 6.2.3, page 25).						

Tab. 6 Aperçu des programmes standard

Pour sélectionner un programme standard :

▶ Sélectionner le circuit de chauffage.

▶ Effleurer le symbole prog et sélectionner le jour (→ fig. 26, [2], page 23) dans la liste de sélection ainsi que le programme souhaité (→ fig. 26, [4], page 23).

▶ Effleurer **Enregistrer**.

▶ Adapter si besoin les points de commutation et les températures aux propres habitudes de vie.

6.2.2 Modification du programme standard

Après avoir modifié un programme standard, celui-ci sera mémorisé sous **Individuel**.

En modifiant un programme standard, des points de commutation sont décalés, supprimés, insérés ou reliés.

Un point de commutation est composé des 3 paramètres :

- Période (jour)
- Heure
- Température

Si une période réunissant plusieurs jours est sélectionnée, les heures de commutation se répéteront à l'identique tous les jours.

Pour sélectionner le programme standard à modifier :

▶ Sélectionner le circuit de chauffage.

▶ Sélectionner le programme standard pour le circuit de chauffage sélectionné (→ chap. 6.2.1, page 24).
Les points de commutation du programme standard sélectionné sont affichés à l'écran.

Décalage des points de commutation

Un programme standard est adapté en décalant des points de commutation.

Pour modifier les points de commutation d'un programme standard :

▶ Effleurer le point de commutation (→ fig. 27), maintenir pendant une seconde et le placer à l'heure souhaitée.

Pour modifier d'autres points de commutation :

▶ Procéder comme indiqué dans les étapes ci-dessus.

▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.

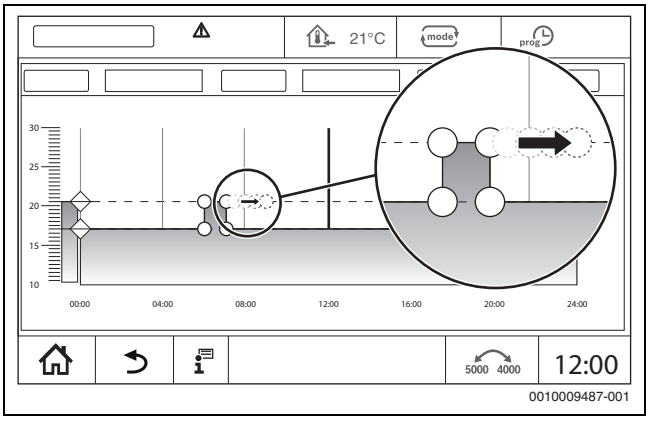


Fig. 27 Décalage des points de commutation

Insertion d'un point de commutation

Les phases de chauffage peuvent être interrompues en insérant des points de commutation dans un programme horaire existant.

Pour interrompre une phase de chauffage :

- ▶ Effleurer la ligne de température du mode réduit à l'emplacement (heure) où un nouveau point de commutation doit être inséré. Un nouveau point de commutation est inséré.
- ▶ Décaler le point de commutation si besoin.
- ▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.

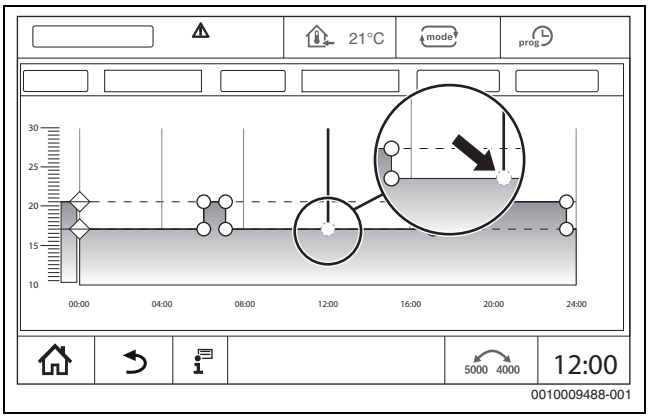


Fig. 28 Insertion d'un point de commutation

Suppression d'un point de commutation

Pour supprimer les points de commutation d'un programme :

- ▶ Effleurer le point de commutation (→ fig. 28, page 25) et le placer sur la ligne de température du mode réduit.
- ▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.

Fusion des phases de chauffage

Pour fusionner 2 phases de chauffage qui se suivent :

- ▶ Effleurer le point d'arrêt de la première phase et le placer sur le point de démarrage de la deuxième phase.
- ▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.

6.2.3 Création d'un nouveau programme horaire

Différentes périodes des programmes peuvent être combinées pour créer un nouveau programme horaire.

Le nouveau programme horaire créé est enregistré sous la désignation **Individuel** et le numéro du circuit de chauffage.

Exemple

Un circuit de chauffage doit fonctionner pour une famille, du lundi au vendredi et le samedi et le dimanche selon les horaires enregistrées dans le programme.

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage.
- ▶ Effleurer **Prog**.
- ▶ Effleurer la sélection du champ **Programme**.
- ▶ Sélectionner **Famille** dans cette liste.
- ▶ Effleurer la sélection du champ **Jour de la semaine**
- ▶ Sélectionner **Lu. - Ve.**
- ▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.
- ▶ Effleurer à nouveau le champ **Prog**.
- ▶ Effleurer la sélection du champ **Programme**.
- ▶ Sélectionner **Famille** dans cette liste.
- ▶ Effleurer la sélection du champ **Jour de la semaine**
- ▶ Sélectionner **Sa. - Di.**.
- ▶ Appuyer sur le champ **Enregistrer**.

6.2.4 Programme horaire de l'eau chaude sanitaire

Réglage de la production d'eau chaude sanitaire

Un programme horaire personnalisé peut être créé pour la production d'eau chaude sanitaire.

Déterminer les périodes de chauffage de manière à ce que l'eau chaude sanitaire ne soit produite que lorsqu'un circuit est en mode chauffage normal.

Des besoins en eau chaude sanitaire supplémentaires ou en dehors des heures réglées sont satisfaits avec la fonction charge unique ECS (→ chap. 5.6.2, page 22).

Création d'un nouveau programme horaire d'eau chaude sanitaire

La sélection et le réglage du programme **Eau chaude sanitaire** s'effectuent comme pour le programme horaire des circuits de chauffage (→ chap. 6.2.3, page 25). Lorsqu'un programme eau chaude sanitaire est modifié, il est enregistré sous **Individuel**.

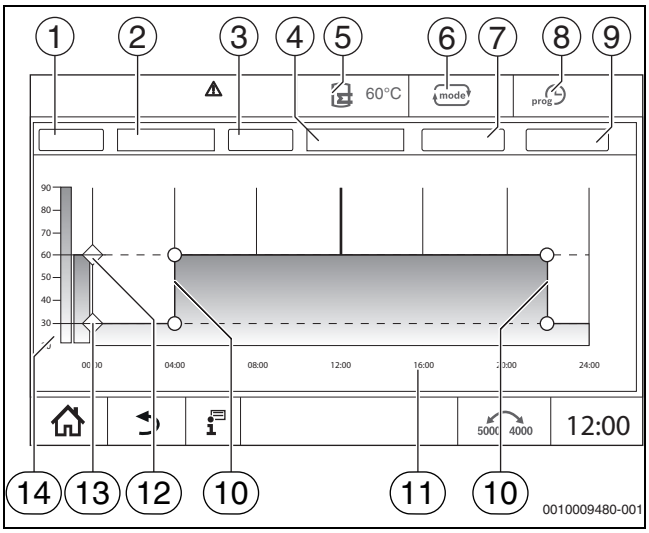


Fig. 29 Programme d'eau chaude sanitaire

[1] **Jour de la semaine**
[2] Liste de sélection **Jour de la semaine**
[3] Programme
[4] Liste de sélection **Programme**
[5] Température ECS
[6] Mode de service
[7] **Enregistrer**
[8] Programme horaire actif
[9] **Annuler**
[10] Point de commutation
[11] Heure
[12] Température ECS enregistrée pour le mode chauffage
[13] Température ECS enregistrée pour le mode réduit
[14] Température d'eau chaude

- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage **Eau chaude sanitaire**.
- ▶ Effleurer **Programme**.
- ▶ Régler **Eau chaude sanitaire** comme pour le programme horaire (→ chap. 6.2.3, page 25).

Création d'un programme de bouclage

Le programme de bouclage détermine durant quelle période la pompe de bouclage doit fonctionner. La sélection et le réglage du programme **Programme horaire de circulation** s'effectue via **Fonctions supplémentaires**.

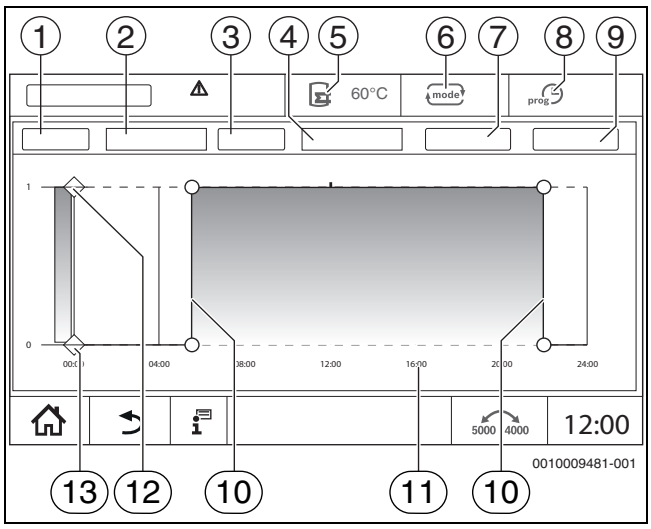


Fig. 30 Programme de bouclage

[1] **Jour de la semaine**
[2] Liste de sélection **Jour de la semaine**
[3] Programme
[4] Liste de sélection **Programme**
[5] Température ECS
[6] Mode de service
[7] **Enregistrer**
[8] Programme horaire actif
[9] **Annuler**
[10] Point de commutation
[11] Heure
[12] Programme horaire pour la pompe de bouclage activé
[13] Programme horaire pour la pompe de bouclage désactivé

- Sélectionner le circuit de chauffage **Eau chaude sanitaire**.
- Effleurer le symbole ⋮.
  Le champ de sélection des fonctions supplémentaires apparaît.

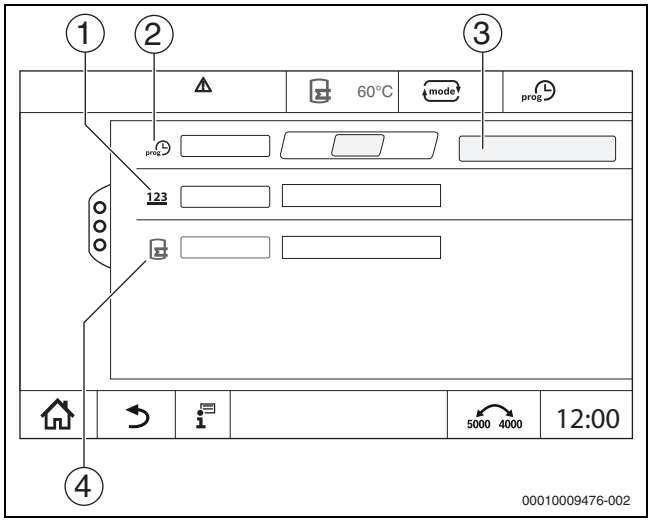


Fig. 31 Circulation

[1] **Fréquence d'enclenchement par heure**
[2] **Programme horaire de circulation**
[3] **Réglages du programme**
[4] **Charge unique ballon**

- Effleurer le champ **Programme horaire de circulation** dans le champ **Auto**.
- Appuyer sur le champ **Réglages du programme**.
- Régler **Jour de la semaine** et **Programme** comme pour le programme horaire (→ chap. Création d'un nouveau programme horaire d'eau chaude sanitaire, page 25).
- Effleurer **Enregistrer**.

7 Connectivité

Afin de mettre en place une connexion internet, le raccordement à internet dans le régulateur doit être effectué par un électricien.

AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution !

- Faire effectuer l'installation, la mise en service ainsi que l'entretien et la maintenance exclusivement par un professionnel agréé.
- Les travaux d'électricité ne doivent être réalisés que par un spécialiste agréé.

7.1 Création d'un accès au portail à distance MEC

Cette fonction/ce produit n'est pas disponible dans tous les pays. Pour toute information complémentaire, veuillez contacter votre représentant.

7.1.1 Enregistrement du régulateur

Pour obtenir l'accès à **MEC Remote Portal**, il faut que le régulateur y soit enregistré.

Pour l'enregistrement, le Code d'activation (code d'enregistrement) collé sous le clapet frontal est nécessaire (→ fig. 1, [5], page 6).

Enregistrement

- Sur le portail **MEC Remote Portal**, composer :
  https://www.mec-remote.com/register/#/license
  Les conditions d'utilisation s'affichent.

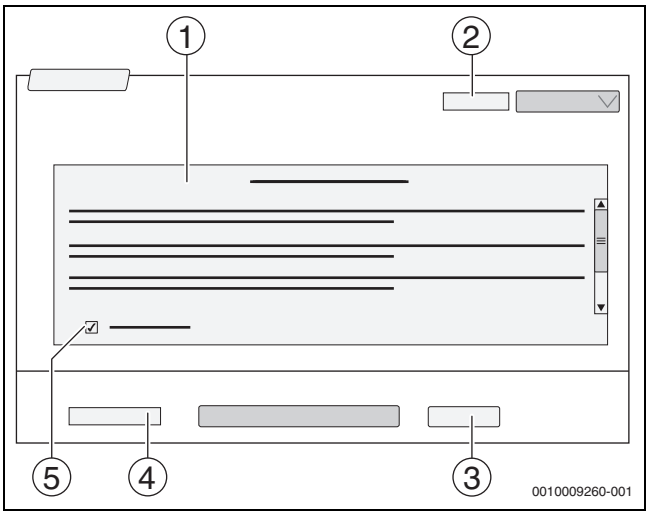


Fig. 32 Connexion

[1] **Conditions d'utilisation**
[2] **Langue**
[3] **Suivant**
[4] **Votre adresse mail**
[5] **Accepter les conditions d'utilisation**

- Sélectionner la langue [2].
  Les conditions d'utilisation s'affichent dans la langue choisie.
- Accepter **Conditions d'utilisation** [5].

- ▶ Entrer **Votre adresse mail** [4].
  L'adresse mail est le nom de connexion.
- ▶ Appuyer sur le champ **Suivant** [3].
  A fins de contrôle, un message est envoyé à l'adresse mail saisie.
- ▶ Ouvrir le compte mail et suivre le lien indiqué dans le mail d'enregistrement vers **MEC Remote Portal**.
  Après avoir cliqué sur le lien dans le mail d'enregistrement, le **MEC Remote Portal** (→ fig. 1, [5], page 6) est interrogé.

Après avoir saisi le code d'activation, le masque s'ouvre pour entrer les données de l'utilisateur.

- ▶ Entrer les données d'utilisateur.

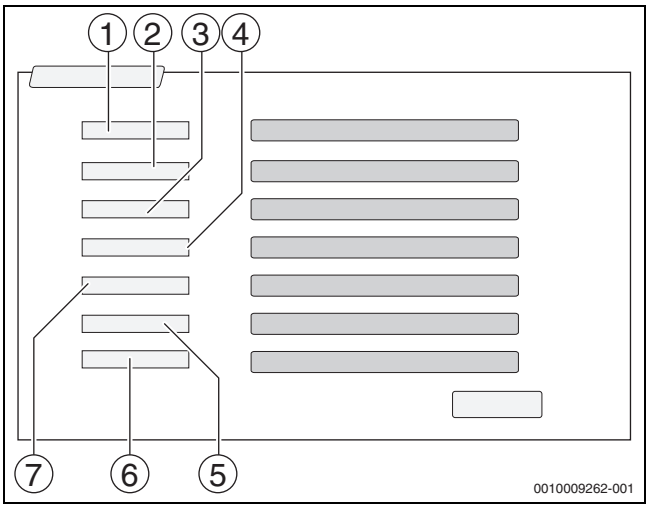


Fig. 33 Entrer les données de l'utilisateur.

[1] **Nom de l'affichage** (le nom est créé automatiquement. L'affichage n'est pas modifiable.)
[2] **Mail** (l'identifiant de connexion a été entré page 1. L'affichage n'est pas modifiable.)
[3] **Société**
[4] **Prénom** (pour les entreprises : prénom de l'interlocuteur)
[5] **Nom** (pour les entreprises : nom de l'interlocuteur)
[6] **Numéro de téléphone portable** avec le préfixe international du pays concerné (pour les entreprises : numéro de téléphone portable de l'interlocuteur)
[7] **Langue** (choix de la langue)

Les autres champs d'entrée sont :

- **Adresse** (rue/numéro, pour les entreprises : rue/numéro de l'adresse de l'entreprise)
- **Code postal** (pour les entreprises : code postal de l'adresse de l'entreprise)
- **Ville** (pour les entreprises : ville de l'adresse de l'entreprise)
- **Pays** (code pays du client, par ex. DE = Allemagne, GB = Grande Bretagne)
- **Mot de passe** (le mot de passe doit comporter 12 caractères minimum conformément aux règles Bosch, au moins un signe spécial et des majuscules et minuscules.)
- **Confirmer le mot de passe** (le mot de passe confirmé une deuxième fois doit correspondre à celui indiqué précédemment.)
- **Accord à la politique de confidentialité**
  Accepter le texte suivant :
  « **J'ai pris connaissance des informations de la politique de confidentialité dans le §10 des conditions d'utilisation.** »

- ▶ Appuyer sur le champ **Suivant**.
  Le masque des informations concernant le site de la régulation s'affiche.
- ▶ Entrer les indications concernant le site de l'installation.
- ▶ Entrer **Nom supplémentaire**. Si nécessaire, il est possible d'entrer ici une désignation individuelle.
- ▶ Appuyer sur le champ **Suivant**.

Le champ **géolocalisation** ne doit pas être rempli. En effleurant le champ **Look Up**, les données relatives à la géolocalisation sont calculées selon les indications du site de l'installation.

géolocalisation affiche le site d'installation sur la carte.

- ▶ Pour enregistrer les données de l'utilisateur, effleurer le champ **Suivant**.
  Une fois l'enregistrement terminé, la connexion s'effectue automatiquement sur le portail.

7.1.2 Connexion à Bosch MEC Remote Portal

Après l'enregistrement, il est possible de se connecter sur la page suivante :

- ▶ Sélectionner la fenêtre de connexion via https://www.mec-remote.com/register.
- ▶ Remplir le masque.

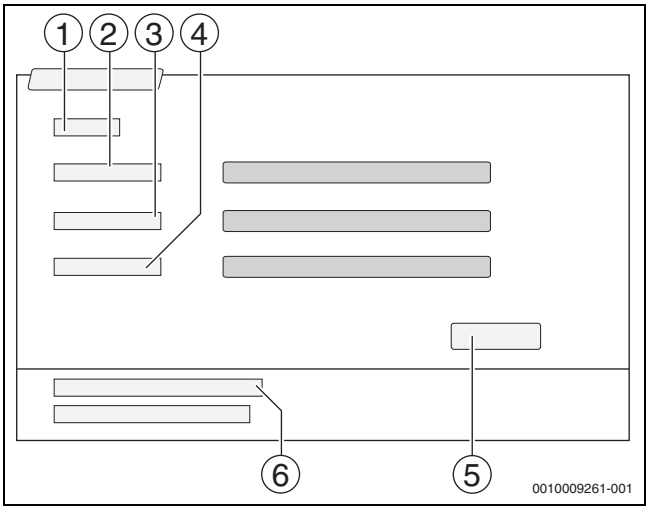


Fig. 34 Connexion MEC Remote Portal

[1] **Login**
[2] **Nom d'utilisateur**
[3] **Mot de passe**
[4] **Langue**
[5] **Valider**
[6] **Mot de passe ou login oublié ?**

- ▶ Appuyer sur le champ **Valider**.
  La connexion est en cours.

L'application démarre après la connexion. Il est possible de choisir entre un aperçu de cartes ou de listes. L'aperçu est commuté via le champ ⦾.

Mot de passe ou identifiant de connexion oubliés

- ▶ Appuyer sur le champ **Mot de passe ou login oublié ?** [6].
  La fenêtre **Mot de passe ou login oublié ?** s'affiche.
- ▶ Remplir les champs correspondants.
- ▶ Appuyer sur le champ **Envoyer**.
  Les nouvelles données de connexion sont envoyées à l'adresse mail enregistrée.

8 Nettoyage de l'appareil de régulation

- ▶ Si nécessaire, nettoyer le boîtier avec un chiffon humide.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou caustiques pour cela.

9 Messages de fonctionnement et de défaut

AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution !

Tout contact avec des pièces électrique, qui sont sous tension, peut provoquer une électrocution.

- ▶ N'ouvrir en aucun cas le régulateur.
- ▶ En cas de danger, déconnecter le régulateur (par ex. via l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour le chauffage) ou mettre l'installation de chauffage hors tension avec le fusible principal.
- ▶ Immédiatement faire éliminer les défauts de l'installation de chauffage par un professionnel agréé.

9.1 Message de défaut

Les défauts sont affichés via l'affichage de l'état (→ fig. 1, [7], page 6).

Un défaut est affiché par la LED rouge sur l'appareil de régulation maître et sur l'appareil de régulation qui présente le défaut. Le module de commande d'une sous-station ne peut afficher les défauts que de l'appareil de régulation auquel il est relié.

Dans l'appareil de régulation maître s'affiche l'appareil de régulation avec le défaut dans l'aperçu de l'appareil de régulation (→ fig. 4, [2], page 8).

Pour voir le défaut d'un appareil de régulation :

- ▶ Appuyer sur l'appareil de régulation.

Pour sélectionner le message de défaut:

- ▶ Effleurer le symbole .

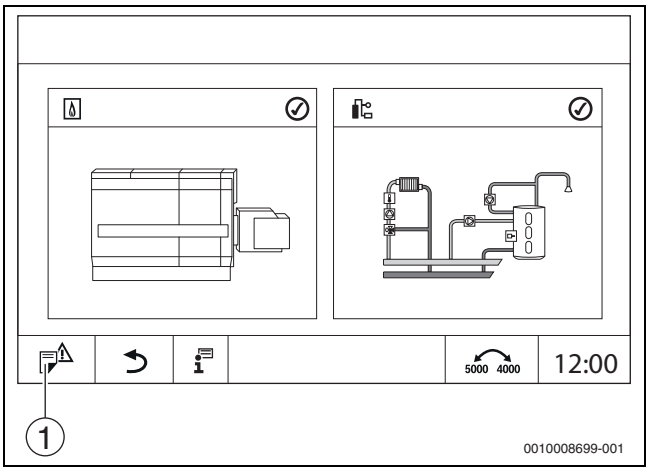


Fig. 35 Afficher message de défaut

[1] Message de défaut

Le menu **Message de défaut** affiche les défauts et les messages de service actifs de l'installation de chauffage. Le module de commande n'affiche que les défauts et messages de service du générateur de chaleur sélectionné.

S'il y a plus de défauts et de messages de service que ceux qui peuvent s'afficher sur une page, il est possible de défiler dans les pages suivantes à l'aide des flèches situées dans le bas de page.

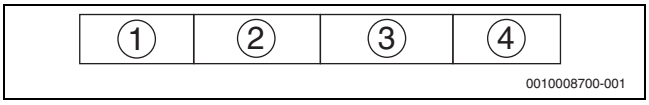


Fig. 36 Message de défaut

[1] Désignation d'évènement
[2] Survenu (date, heure)
[3] Composants (indique l'élément sur lequel le défaut est survenu)
[4] Texte d'affichage (décrit le type de défaut)

9.2 Défauts

9.2.1 Elimination des défauts simple

Les messages de défaut dépendent des modules utilisés.

Les défauts dont la cause se situe dans le régulateur sont supprimés automatiquement lorsque le défaut est éliminé.

Les défauts dont la cause se situe dans les automates de combustion du générateur de chaleur doivent être réinitialisés sur la régulation ou le générateur de chaleur selon le type de défaut :

- ▶ Tenir compte de la documentation technique du générateur de chaleur !

En ce qui concerne les défauts que vous ne pouvez pas éliminer vous-même, indiquez les données suivantes :

- Texte ou numéro du défaut affiché
- Modèle du régulateur sur la plaque signalétique (→ fig. 1, [11], page 6)
- Version logicielle du système d'exploitation et du module de commande

- ▶ Effleurer .

Message/Observation/ Défaut	Conséquence sur le comportement de régulation	Cause	Solution
L'écran est sombre	Régulation sans fonction	• Le bouton d'arrêt d'urgence pour le chauffage est désactivé.	▶ Enclencher l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour le chauffage.
		• Le régulateur est éteint.	▶ Mettre le régulateur sous tension.
		• Le fusible de l'appareil de régulation a disjoncté.	▶ Introduire la broche → chap. 3.10, page 16. En cas de déclenchements répétés : ▶ Appeler le SAV.
		• Un fusible a disjoncté.	▶ Contrôler le fusible principal.
Module non pris en charge	Le module n'est pas reconnu.	• Le module encastré est défectueux ou son logiciel est ancien.	▶ Appeler le SAV.
Module sans fonction	Modules sans fonction	• Le fusible du régulateur a disjoncté.	▶ Enfoncer la broche. ▶ Appeler le SAV.

Message/Observation/ Défaut	Conséquence sur le comportement de régulation	Cause	Solution
xxx °C	Le régulateur continue de fonctionner.	• Pas de sonde, sonde défectueuse ou en dehors de la plage de mesure • Module défectueux	▶ Appeler le SAV.
Sonde de température extérieure défectueuse	La régulation base le calcul sur la température extérieure minimale.	• La sonde de température extérieure est fausse ou pas raccordée ou défectueuse.	▶ Appeler le SAV.
Mode manuel chaudière de la vanne de régulation	Le brûleur est sur mode manuel.	• Mode manuel activé	▶ Désactiver le mode manuel.
Heures de fonctionnement depuis dernière maintenance dépassées !	Sans conséquence sur le comportement de régulation.	• La durée réglée est écoulée.	▶ Faire réaliser les travaux de maintenance. ▶ Faire réinitialiser le message de service. ▶ Appeler le SAV.
Cycle d'entretien expiré	Sans conséquence sur le comportement de régulation.	• La période réglée jusqu'à la prochaine maintenance est écoulée.	▶ Faire réaliser les travaux de maintenance. Le message de service automatique est maintenu jusqu'à ce qu'un chauffagiste agréé le réinitialise. ▶ Appeler le SAV.
Démarrages du brûleur dépassés	Sans conséquence sur le comportement de régulation.	• Le nombre de démarrages de brûleur réglé est écoulé.	▶ Faire réaliser les travaux de maintenance. ▶ Faire réinitialiser le message de service. ▶ Appeler le SAV.
La pièce est trop froide	–	• La régulation est en mode réduit.	▶ Contrôler l'heure et le programme horaire. ▶ Modifier l'heure et le programme horaire si nécessaire.
		• La température ambiante réglée est trop faible.	▶ Corriger la température ambiante de consigne.
		• La production d'eau chaude sanitaire est trop longue.	▶ Contrôler la production d'eau chaude sanitaire.
		• Les générateurs de chaleur externes ne fournissent pas suffisamment d'énergie thermique ou sont arrêtés.	▶ Contrôler les générateurs de chaleur.
		• La sonde de température ambiante a été mal calibrée.	▶ Appeler le SAV.
L'ECS reste froide	Plus de production d'eau chaude sanitaire. La température d'ECS actuelle est inférieure à 40 °C.	• La température de consigne d'eau chaude sanitaire est mal réglée.	▶ Corriger la température de consigne d'eau chaude sanitaire.
		• Le programme horaire est mal réglé.	▶ Reprogrammer le programme horaire.
		• La température ECS n'augmente pas.	▶ Vérifier si le circuit d'eau chaude sanitaire se trouve en mode automatique. ▶ Appeler le SAV.
Échec de la désinfection thermique	La désinfection thermique a été interrompue.	• La puissance calorifique du générateur de chaleur ne suffit pas, par ex. parce que d'autres consommateurs de chaleur (par ex. circuits de chauffage) sollicitent de la chaleur pendant la désinfection thermique. • La sonde de température est mal raccordée ou défectueuse. • La pompe de charge ECS est mal raccordée ou défectueuse. • Le module FM-MW ou le régulateur est défectueux. • La quantité puisée pendant la désinfection est trop grande.	▶ Définir le moment de la désinfection thermique de manière à qu'elle ne coïncide pas avec des demandes de chauffage supplémentaires. ▶ Appeler le SAV.

Message/Observation/ Défaut	Conséquence sur le comportement de régulation	Cause	Solution
Fonctionnement manuel activé	La chaudière fonctionne sur mode manuel conformément aux prescriptions → chap. 3.7.3, page 15.	• Fonctionnement manuel activé	▶ Désactiver le mode manuel → chap. 3.7.3, page 15.
Test des fumées actif	La régulation fonctionne pendant 30 minutes à une température de départ élevée → chap. 3.7.2, page 13.	• Test des fumées actif	▶ Désactiver le test des fumées → chap. 3.7.2, page 13.
Test de positionnement sonde limiteur de température de sécurité activé	La chaudière tourne jusqu'à ce que le limiteur de température de sécurité se déclenche.	• Le test de positionnement de la sonde STB a été effectué.	▶ Relâcher les touches et . ▶ Déverrouiller la régulation avec reset → chap. 3.7.1, page 13.
Fonctionnement manuel pompe...	–	• Un mode manuel a été activé.	▶ Désactiver le mode manuel.
...sonde de température défectueuse	Dépend de la sonde défectueuse.		▶ Appeler le SAV.
Pas de tension derrière le fusible interne pour la sortie brûleur du ZM5311	Le brûleur ne se met pas en marche.	• Le fusible interne du brûleur a disjoncté. • Puissance absorbée par le brûleur trop élevée.	▶ Appeler le SAV.

Tab. 7 Dépannage

10 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch. Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées. Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils électriques et électroniques usagés



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets, mais doit être acheminé vers des points de collecte de déchets pour le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination.

Le symbole s'applique aux pays concernés par les règlements sur les déchets électroniques, par ex. la « Directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés ». Ces règlements définissent les conditions-cadres qui s'appliquent à la reprise et au recyclage des appareils électroniques usagés dans certains pays.

Comme les appareils électroniques peuvent contenir des substances dangereuses, ils doivent être recyclés de manière responsable pour réduire les éventuels dommages environnementaux et risques pour la santé humaine. De plus, le recyclage des déchets électroniques contribue à préserver les ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques usagés, veuillez contacter l'administration locale compétente, les entreprises chargées de l'élimination des déchets ou les revendeurs, auprès desquels le produit a été acheté.

Des informations complémentaires sont disponibles ici :
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Piles

Les piles ne doivent pas être recyclées avec les ordures ménagères. Les piles usagées doivent être collectées dans les systèmes de collecte locale.

11 Déclaration de protection des données

Nous, **[FR] elm.leblanc S.A.S., 124-126 rue de Stalingrad, 93711 Drancy Cedex, France, [BE] Bosch Thermotechnology n.v./s.a., Zandvoortstraat 47, 2800 Mechelen, Belgique, [LU] Ferroknepper Buderus S.A., Z.I. Um Monkeler, 20, Op den Drieschen, B.P.201 L-4003 Esch-sur-Alzette, Luxembourg**, traitons les informations relatives au produit et à son installation, l'enregistrement du produit et les données de l'historique du client pour assurer la fonctionnalité du produit (art. 6 (1) phrase 1 (b) du RGPD), pour remplir notre mission de surveillance et de sécurité du produit (art. 6 (1) phrase 1 (f) RGPD), pour protéger nos droits en matière de garantie et d'enregistrement de produit (art. 6 (1) phrase 1 (f) du RGPD), pour analyser la distribution de nos produits et pour fournir des informations et des offres personnalisées en rapport avec le produit (art. 6 (1) phrase 1 (f) du RGPD). Pour fournir des services tels que les services de vente et de marketing, la gestion des contrats, le traitement des paiements, la programmation, l'hébergement de données et les services d'assistance téléphonique, nous pouvons exploiter les données et les transférer à des prestataires de service externes et/ou à des entreprises affiliées à Bosch. Dans certains cas, mais uniquement si une protection des données appropriée est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires en dehors de l'Espace économique européen. De plus amples informations sont disponibles sur demande. Vous pouvez contacter notre responsable de la protection des données à l'adresse suivante : Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, ALLEMAGNE.

Vous avez le droit de vous opposer à tout moment au traitement de vos données à caractère personnel conformément à l'art. 6 (1) phrase 1 (f) du RGPD pour des motifs qui vous sont propres ou dans le cas où vos données personnelles sont utilisées à des fins de marketing direct. Pour exercer votre droit, contactez-nous via l'adresse **[FR] privacy.ttfr@bosch.com, [BE] privacy.ttbe@bosch.com, [LU] DPO@bosch.com**. Pour de plus amples informations, veuillez scanner le QR code.

12 Annexes

12.1 Affectation des circuits de chauffage

Pendant la mise en service de l'installation de chauffage, l'installateur affecte les différents circuits de chauffage (par ex. circuit 1 = RDC gauche).

▶ Noter l'affectation des circuits de chauffage dans le tableau ci-dessous.

Circuit de chauffage	Association
Circuit de chauffage 00	
Circuit de chauffage 01	
Circuit de chauffage 02	
Circuit de chauffage 03	
Circuit de chauffage 04	
Circuit de chauffage 05	
Circuit de chauffage 06	
Circuit de chauffage 07	
Circuit de chauffage 08	

Tab. 8 Affectation des circuits de chauffage

Meier Tobler AG
Feldstrasse 11
CH-6244 Nebikon
Tel.: +41 44 806 41 41

www.meiertobler.ch
info@meiertobler.ch

ServiceLine Heizen 0800 846 846

elm.leblanc S.A.S.
Etablissement de Saint-Thégonnec
CS 80001
F-29410 Saint-Thégonnec

www.bosch-chauffage.fr

0 820 00 6000 Service 0,12 € / min + prix appel